

LIVRE DES SAINTS SECRETS D'HÉNOCH II (slave)

Du livre secret sur le ravissement d'Hénoch le Juste

Homme sage et grand auteur, que le Seigneur a voulu arracher pour lui pour qu'il puisse voir la vie supérieure et être un témoin oculaire du royaume le plus sage, grand, insondable et immuable du Dieu omnipotent ; de la magnifique demeure magnifique, glorieuse, resplendissante et dotée de nombreux yeux, réservée aux serviteurs du Seigneur ; du trône inamovible de Dieu ; des différents ordres et formations des armées incorporelles ; de l'entrelacs ineffable de la grande multitude d'éléments ; de l'aspect multiforme et du chant inénarrable de l'armée des chérubins, ainsi que de la lumière incommensurable.

Chapitre I

Apparition des anges

1. En ce temps-là, dit Hénoch : *Quand j'eus cent soixante-cinq ans, j'ai engendré mon fils Mathusalem, puis, j'ai vécu deux cent ans plus jusqu'à avoir les trois cent soixante-cinq.*
2. Dans le premier mois, le jour désigné du premier mois, le premier jour, j'étais dans ma maison, seul, pleurant de mes yeux et me désolant.
3. Je me reposais sur mon lit, et je dormais. Et pendant le rêve, une grande douleur a envahi mon cœur, au point que je m'exclamais en pleurant à chaudes larmes : "Qu'est-ce que cela signifie ?"
4. Deux hommes m'apparurent, très grands, comme jamais je n'en avais vu sur la terre.
5. Leur visage était comme le soleil qui luit, leurs yeux comme des lampes qui brûlent, de leur bouche un feu sortait, leurs vêtements étaient de plumes variées, leurs bras étaient comme des ailes d'or et la blancheur de leurs mains dépassaient celle de la neige.
6. Et se mettant au chevet de mon lit, ils m'appelèrent par mon nom.
7. Je m'éveillai, et les deux hommes se tenaient réellement près de moi. Je me hâtai de me lever, et je me prosternai devant eux. D'effroi, mon visage se couvrit de glace.
8. Et les hommes me dirent : "Courage, Hénoch, n'aie pas peur ! Le Seigneur éternel nous a envoyés à toi, et voici, toi aujourd'hui, tu montes avec nous au ciel."
9. "Dis à tes fils et aux gens de ta maison tout ce qu'ils doivent faire sur terre, et de chez toi, que personne ne te recherche, jusqu'à ce que le Seigneur t'ait renvoyé à eux."
10. *Je leur obéis promptement, je suis sorti de chez moi, fermé les portes tel qu'ils me l'avaient indiqué.*
11. Alors, j'allai appeler mes fils Mathusalem, Regim et Gaïdad, et je leur racontai tout ce que les deux hommes admirables m'avaient dit.

Chapitre II

Instructions d'Hénoch à ses fils

1. "Voici, mes enfants, je ne sais où je ne vais ni ce qui m'advientra.
2. Et maintenant, mes enfants, ne vous écartez pas du Seigneur et gardez ses jugements.
3. Ne souillez pas les sacrifices de votre salut et le Seigneur ne restreindra pas le travail de vos mains. Ne lésinez pas sur vos offrandes au Seigneur, et le Seigneur ne privera pas les greniers de ceux qui lui sont généreux.
4. Bénissez le Seigneur avec les premiers-nés des troupeaux et avec les primeurs de vos bœufs, et vous serez les bénis du Seigneur à jamais.
5. Ne vous écartez pas du Seigneur, et n'adorez pas des dieux vains, qui n'ont pas créé les cieux ni la terre, ni aucune autre créature, car eux aussi bien ceux qui les adorent périront. Que le Seigneur assure vos cœurs dans sa crainte.
6. Et maintenant, mes enfants, que personne ne me cherche, jusqu'à ce que le Seigneur me renvoie à vous."

Chapitre III

Ascension d'Hénoch : le premier ciel

1. Et quand j'eus fini de parler à mes fils, les deux hommes m'appelèrent— et me prenant sur leurs ailes— ils me portèrent au premier ciel,
2. *Et ils me posèrent sur les nuages. Et chevauchant sur eux, je pouvais voir l'air dans un plan plus haut, et encore plus haut, je vis l'éther.*
3. Finalement, ils m'ont placé dans le premier ciel et m'ont montré une mer beaucoup plus grande que la mer terrestre.
4. Ils firent venir devant moi les maîtres et chefs des ordres des étoiles, et ils me montrèrent leurs mouvements et leurs déplacements d'un temps à un autre. Ils m'ont présenté les deux cent anges qui règnent sur les étoiles et le monde sidéral, volant de leurs ailes autour de tous les astres.
5. Ils me montrèrent les dépôts des neiges et des glaces —de même que les anges qui gardent leurs terribles dépôts— et les dépôts des nuages par où ils entrent et sortent.
6. Ils me montrèrent aussi, les réservoirs du givre —(doux) comme l'huile dont l'allure devance toutes les fleurs de la terre— et les anges chargés de leur protection, avec le pouvoir de les fermer et ouvrir.

Chapitre IV

Le deuxième ciel : les anges condamnés

1. Et de nouveau ces deux hommes m'emmenèrent et me posèrent dans le deuxième ciel, (où) ils m'ont montré des ténèbres beaucoup plus denses que celles de la terre.
2. Et là, ils me montrèrent des prisonniers enchaînés, pendus attendant un jugement immense.

3. Ces anges condamnés qui pleuraient sans cesse tout le temps, avaient un aspect plus lugubre que les ténèbres de la terre.

4. Et je demandai aux deux hommes qui étaient avec moi : "Pourquoi ceux-ci sont-ils soumis au tourment continu ?" Les hommes me répondirent :

5. "Ceux-ci sont les apostats du Seigneur, ceux qui n'ont pas écouté ses ordres, mais —que suivant leur propre arbitre— *ils ont apostaté avec leurs leaders, lesquels sont maintenant enfermés dans le cinquième ciel.*"

6. Et je m'affligeai beaucoup sur eux. Et ces anges-là s'inclinèrent devant moi et me dirent : "Homme de Dieu, prie pour nous auprès du Seigneur !"

7. Et je leur répondis et dis : "Qui suis-je, moi, homme mortel, pour intercéder pour des anges ? Qui sait où moi-même je vais aller ou ce qui m'advient, ou qui priera pour moi ?"

Chapitre V

Le troisième ciel : le paradis, l'enfer

1. Alors les hommes m'emmenèrent de là et me firent monter au troisième ciel, et ils me posèrent au milieu du paradis.

2. Et l'aspect de ce lieu est d'une beauté qu'on ne peut pas savoir : tout arbre est bien fleuri, tout fruit mûr, toute nourriture toujours à profusion, tout souffle embaumée. Et quatre rivières coulent d'un cours tranquille le long d'un jardin qui produit toute espèce bonne à manger.

3. L'arbre de la vie est au milieu cette place où le Seigneur repose, quand il entre dans le paradis. *Cet arbre indescriptible aussi bien par sa qualité que par sa bonne odeur indicible, est d'une beauté supérieure à toutes choses existantes. Partout où on le regarde, il a un aspect ressemblant à la couleur ajonc et gaude, il semble à du feu et couvre tout le paradis ; (en même temps) il participe à tous les autres arbres et à tous les fruits et à ses racines au-dedans le paradis, à la sortie de la terre.*

4. *Le paradis est situé entre la corruption et l'incorruption.*

5. *Il y surgit deux sources : d'une jaillit du lait et du miel (et de l'autre) du vin et de l'huile, formant quatre flux qui circulent paisiblement autour (du paradis) et sortent dans le jardin de l'Éden entre la corruption et l'incorruption. De là, ils poursuivent leur cours en se subdivisant en quarante (méandres), en traversant d'un bout à l'autre la terre et observant l'évolution de leur cycle comme les autres éléments de l'atmosphère.*

6. Un autre arbre est auprès, un olivier, laissant couler de l'huile sans cesse. Et tout arbre porte de bon fruit, il n'y a pas d'arbre stérile, et tout le lieu est de bénédiction.

7. Et des anges gardent le paradis, très brillants que d'une voix incessante et par un doux chant servent le Seigneur tous les jours.

8. Et je dis : "Comme ce lieu est bon !"

9. À ce que les deux hommes me répondirent : "Ce lieu, Hénoch, est réservé pour tous les justes, qui souffriront des tribulations dans leur vie et affligeront leurs âmes, et détourneront leurs yeux de l'injustice et feront un jugement juste donnant du pain aux affamés, couvrant d'une robe ceux qui sont nus, relevant celui qui est tombé et portant de l'aide à ceux qu'on lèse, à ceux qui marchent devant la face du Seigneur et ne lui servent qu'à lui seul. C'est pour eux que ce lieu est préparé en héritage éternel."

10. Alors ces hommes m'enlevèrent de là et me firent monter au nord du ciel, et là, ils me montrèrent un lieu très terrible où tout tourment et supplice se réunissent : des ténèbres impénétrables et un brouillard opaque, et là, il n'y a pas de lumière, mais un feu obscur qui s'enflamme sans cesse, et un torrent de feu qui s'avance partout ; il y a le froid et la glace d'un côté, et de l'autre, du feu, gelant et brûlant en même temps.

11. Les prisons sont affreuses et leurs anges gardiens —brutaux et implacables— portent des armes cruelles et torturent sans pitié.

12. Et alors je dis : "Hélas de moi. Comme ce lieu est terrible !"

13. Et les hommes me répondirent : "Ce lieu, Hénoch, est préparé pour les impies qui ne vénèrent pas Dieu, qui font des choses sacrilèges sur terre, qui pratiquent les sortilèges et les incantations et se vantent de leurs actes, qui volent les hommes en cachette, qui oppriment les pauvres leur soustrayant leurs biens, qui s'enrichissent du bien des autres par l'injustice, qui ont fait périr l'affamé qu'ils pouvaient rassasier, et pouvant les vêtir ont dépouillé ceux qui étaient nus, et finalement, qui n'ont pas reconnu leur Créateur, mais ont adoré des dieux vains et sans âme, édifiant des idoles et adorant l'œuvre abominable de leurs mains. C'est pour tous ceux-là que ce lieu est réservé en héritage éternel."

Chapitre VI

Le quatrième ciel : le soleil et la lune

1. Et alors les deux hommes m'enlevèrent de là et me portèrent dans le quatrième ciel, où ils me montrèrent tous les mouvements, les déplacements et toute l'irradiation de la lumière du soleil et de la lune.

2. Et j'ai pu mesurer leurs trajectoires et je comparai leur splendeur, constatant que le soleil a un faisceau de lumière sept fois plus intense que celle de la lune.

3. Joai vu aussi leurs orbites et les chars sur quoi monte chacun d'eux, allant comme le vent à une vitesse vertigineuse et il n'y a pas de repos pour eux que jour et nuit vont et s'en reviennent.

4. Quatre grandes étoiles, de première ampleur, sont suspendues à la droite du char du soleil, dont chacune a sous ses ordres mille étoiles, et quatre autres sur la gauche, dont chacune a également mille étoiles sous ses ordres, faisant un total de huit mille étoiles qui accompagnent le soleil continuellement.

5. Le jour, quinze myriades d'anges conduisent le char du soleil, et la nuit, mille anges. Des anges au nombre de six précèdent le char, pendant qu'une centaine d'esprits célestes se chargent de leur donner du feu.

6. *Et il y a des esprits volants qui ressemblent à deux oiseaux, l'un semblable au phénix et l'autre semblable à la calcédoine, tous les deux avec un visage de lion, et des pieds, queue et tête de crocodile ; ils sont comme la couleur pourpre, tout comme l'arc-en-ciel dans les nuages ; leur taille est de neuf cents mesures ; leurs ailes sont d'anges, douze pour à chacun. Ce sont eux qui entraînent le char du soleil —apportant avec eux la rosée et la chaleur—,*

7. et suivant les ordres du Seigneur, ils le font tourner, et il se couche et sort de nouveau entre le ciel et la terre avec l'éclat de ses rayons.

8. Et alors les hommes me portèrent vers l'orient du ciel, et ils me montrèrent les portes par lesquelles le soleil se lève selon les temps fixés, et selon les circonvolutions de la lune le long de toute l'année, *et selon le chiffre du calendrier des jours et des nuits.*

9. Et j'ai vu six grandes portes, ouvertes, *chacune desquelles mesurait soixante-et-un stade et quart.* Non sans avoir mesuré scrupuleusement, j'ai pu apprécier telle grandeur, qui correspond aux portes par lesquelles se lève le soleil, avance vers le crépuscule, *s'équilibre et entre dans tous les mois.*

10. Par la première porte, il sort pendant quarante-deux jours, par la deuxième trente-cinq jours, par la troisième trente-cinq jours, par la quatrième trente-cinq jours, par la cinquième trente-cinq jours, par la sixième quarante-deux jours. Et de nouveau, revenant en arrière —partant par la sixième porte, selon le circuit des temps passe—, il entre par la cinquième porte pendant trente-cinq jours, par la quatrième porte trente-cinq jours, par la troisième porte trente-cinq jours, par la deuxième trente-cinq jours. Et de cette manière les jours de l'année s'accomplissent selon les saisons.

11. Et les deux hommes m'enlevèrent de nouveau à l'occident du ciel, et là, ils me montrèrent six grandes portes ouvertes, situées face à face, selon la même disposition que celles de l'orient. Par elles, le soleil se couche *selon le calcul de trois cent soixante jours et quart*, et de cette manière, par les portes de l'occident, le soleil se couche.

12. Quand il sort par les portes de l'occident, *quatre cent anges prennent sa couronne* et la portent au Seigneur, le soleil tourne avec son char, restant sans lumière les sept heures de la nuit.

13. *Et à la huitième heure de la nuit, les anges apportent —quatre cent— sa couronne et ils la lui remettent de nouveau.*

14. *Alors, les éléments appelés phénix et calcédoine entonnent un cantique par ce que tous les oiseaux agitent leurs ailes comme signe d'exultation au Donneur de la lumière et ils chantent ainsi :*

15. *"Il arrive le Donneur de la lumière pour la donner à sa création".*

16. Et ils me montrèrent le calcul de la trajectoire du soleil et les portes par lesquelles il entre et sort.

17. C'est le Seigneur qui a fait ces grandes portes (comme) le calendrier de l'année ; c'est pourquoi le soleil est un objet grand de la création.

18. Et de la lune, ils me montrèrent un autre calcul. Toutes ses trajectoires et toutes ses circonvolutions, ainsi que les douze grandes portes et éternelles de l'orient, par lesquelles entre et sort la lune selon les temps habituels.

19. Par la première (porte) de l'orient, elle entre exactement trente et un jours, par la deuxième exactement trente-cinq jours, par la troisième exactement trente jours, par la quatrième exactement trente jours, par la cinquième trente et un jours exceptionnellement, par la sixième trente et un jours exactement, par la septième exactement trente, par la huitième trente et un jours exceptionnellement, par la neuvième trente et un jours exactement, par la dixième trente jours exactement, par l'onzième trente et un jours exactement, et par la douzième vingt-deux jours exactement.

20. Et ainsi également par les portes de l'occident —en correspondance avec le circuit et le nombre des portes de l'orient—, elle marche et accomplit l'année jour après jour.

21. *L'année solaire compte quatre cent soixante-cinq jours et un quart, tandis que la lunaire, trois cent cinquante-quatre qui font douze mois. Comptant vingt-neuf jours par mois, il lui faut onze jours par rapport au cycle solaire, qui sont les épactes de la lune. Ce grand cycle comprend cinq cent trente-deux ans.*

22. *Elle va pendant trois ans en quarts, et le quatrième elle le complète exactement : c'est pourquoi (les quarts) sont enlevés —hors du firmament— trois années consécutives et pour ce qu'ils ne sont pas ajoutés au nombre des jours, puisqu'ils changent les temps de l'année, deux nouveaux mois de pleine lune et deux autres de quart décroissant*

23. Quand elle a achevé les portes de l'occident, elle s'en retourne et va vers celles de l'orient avec sa lumière.

24. Ainsi, marche-t-elle jour et nuit *par les cercles célestes, par-dessous des autres orbites, et le char sur lequel elle monte va plus rapidement que le vent du ciel.*

25. Et traînant son char, il y a des esprits volants, correspondant à chaque ange six ailes.

26. *Le cycle lunaire compte sept calculs et elle vérifie une révolution complète tous les dix-neuf ans.*

27. Au milieu du ciel, je vis une milice armée, servant le Seigneur avec des tympanons et des instruments de musique, et ils chantaient sans cesse une agréable mélodie, me délectant à les écouter.

Chapitre 7

Le cinquième ciel : les veilleurs

1. Et les deux hommes me prirent et me portèrent en volant de là au cinquième ciel, où je vis une nombreuse quantité de guerriers, les *égrégoroi*.

2. Leur aspect était comme celui des hommes, mais leur grandeur plus que celle de grands géants, leurs visages étaient tristes, et le silence de leurs bouches perpétuel.

3. Et il n'y avait personne pour servir dans le cinquième ciel.

4. Et je dis aux hommes qui étaient avec moi : "Pourquoi ceux-ci sont-ils tellement tristes, et leurs visages abattus, et leurs bouches muettes, et pourquoi n'y a-t-il pas de service dans ce ciel ?"
5. Et les hommes me répondirent : "Ceux-ci sont des *égrégoroi*, qui se sont séparés du Seigneur —deux cent myriades au total— avec leur chef Satanaël,
6. et ceux qui se trouvent maintenant emprisonnés et submergés dans un épais brouillard dans le deuxième ciel.
7. Ce sont ceux qui, depuis le trône du Seigneur, sont descendus à la terre, ont fait alliance entre eux et sur le sommet de la montagne d'Hermon, ont souillé la terre de leurs méchancetés.
8. Les filles des hommes commettent beaucoup d'abominations à toutes les époques de ce siècle, en transgressant la loi, se mêlant (à eux) et engendrant les grands géants, les monstres et la grande iniquité.
9. C'est pourquoi (le Seigneur) les a condamnés dans un grand jugement, pendant que ceux-ci pleurent leurs frères et attendent leur confusion le grand jour du Seigneur.
10. Alors je dis aux *égrégoroi* : "J'ai vu vos frères (et j'ai été témoin) de leurs œuvres, de leurs tourments et de leurs grandes prières ;
11. j'ai prié aussi pour eux, mais voici que le Seigneur les a condamnés (à être) sous la terre jusqu'à la fin de celle-ci et du ciel pour les siècles des siècles.
12. Et j'ai ajouté : Pourquoi vous contentez-vous à attendre vos frères et vous ne prêtez pas service devant la face du Seigneur ? Établissez vos services et servez devant la face du Seigneur, de peur que vous n'irritiez le Seigneur votre Dieu jusqu'à la fin !"
13. Ils ont écouté mon admonestation, obéirent et s'alignèrent en quatre formations dans ce ciel. Et voici, pendant que je me trouvais avec ces hommes, quatre trompettes se mirent à sonner ensemble d'une grande puissance, et les *égrégoroi* se mirent à chanter comme d'une seule voix, et leur voix monta jusqu'à la face du Seigneur.

Chapitre 8

Le sixième ciel : les sept grands anges

1. Et les hommes m'emmenèrent et me firent monter de là au sixième ciel. Et là, je vis sept formations d'anges, (tous) très brillants et glorieux en extrême : leur visage resplendissait davantage que les rayons du soleil dans toute leur vigueur, et il n'y avait pas de différences (entre eux), ni dans leur visage ni dans leur figure extérieure, ni dans la tenue de leur vêtement.
2. Leur métier est de former des ordres et d'étudier le cours des étoiles, la révolution du soleil et le changement de la lune ; ils contemplent la vertu et le désordre du monde, tout en formulant des ordres et des instructions, (et ils chantent) de doux cantiques et tous les éloges de la gloire.
3. Ce sont les *archanges*, qui sont au-dessus des anges, qui mettent toute la vie du ciel et de la terre en harmonie.

4. (Il y a) des anges à la tête des temps et des années, des anges qui sont sur les rivières et la mer, et des anges qui sont responsables des fruits de la terre et de l'ensemble des plantes qui servent de nourriture aux animaux.
5. Et (il y a enfin) des anges pour chacune des âmes humaines, (chargés de) consigner par écrit tous leurs actes et leurs vies devant la face du Seigneur.
6. Parmi eux, il y a sept phénix, sept chérubins et sept anges à six ailes qui une même voix et chantent à l'unisson dont le chant est inénarrable.
7. Leur chant est indescriptible, et le Seigneur se réjouit dans son piédestal.

Chapitre 9

Le septième ciel : le Seigneur

1. Et alors les deux hommes m'enlevèrent et m'emportèrent de là dans le septième ciel. Et là, (je vis) une grande lumière, et toutes les grandes milices de feu (qui forment) les archanges et les êtres incorporels : les vertus, les dominations, les principautés, les puissances, les chérubins, les séraphins, les trônes et dix escadrons des anges aux beaucoup d'yeux, ainsi que l'ordre brillant des ophanim.
2. Alors j'eus peur et je tremblai plein d'angoisse.
3. Puis, les deux hommes me prirent et m'emmenèrent au milieu d'eux, et ils me dirent : "Courage, Hénoch, n'aie pas peur !"
4. Et ils me montrèrent de loin le Seigneur assis sur son très haut trône. Et (je vis comment) les milices du ciel, après être entrés, se plaçaient *en dix gradins* d'après leur rang, s'avançaient et adoraient le Seigneur, et puis ils se retiraient et allaient à leurs postes, avec joie et allégresse, (submergés) dans une lumière immense et *chantant des hymnes à la voix paisible et douce*. Mais les glorieux qui le servent, ne se retirent pas de nuit ni de jour, mais ils continuent garde-à-vous devant la face du Seigneur, faisant sa volonté. *Les chérubins et les séraphins* se tiennent autour de son trône, et les anges à six ailes le couvrent (avec leurs ailes), pendant qu'ils chantent à *la voix basse* devant la face du Seigneur.
5. Et tandis que je voyais tout cela, *les deux hommes me dirent : —Hénoch, nous avons des ordres de t'accompagner jusqu'ici*. Puis, ils se séparent de moi et je ne les revis plus.
6. Alors, je suis resté seul aux confins du ciel, et plein d'angoisse je tombai sur ma face, et je me dis : « Hélas de moi. Qu'est-ce qu'il vient de m'arriver ? »
7. Alors le Seigneur m'envoya un de ses glorieux archanges, —Gabriel—, qui me dit : "Courage, Hénoch, et n'aie pas peur ; lève-toi, viens avec moi pour rester devant la face du Seigneur à jamais !"
8. Et je lui répondis et dis : "Hélas, mon Seigneur, la peur a fait que mon âme fuit de moi, (comme proie) de la craint et l'angoisse ; appelle de nouveau à mes côtés les deux hommes qui m'ont amené jusqu'ici, parce qu'en eux j'avais confiance, et avec eux je veux marcher devant la face du Seigneur !"

9. Et alors Gabriel m'a pris (comme si j'étais) une feuille emportée par le vent, me leva et me plaça devant la face du Seigneur.
10. Et je vis le Seigneur face à face : sa face irradiait pouvoir et gloire, elle était admirable et terrible et elle inspirait à la fois de la crainte et de l'effroi.
11. Qui suis-je, moi, pour décrire l'étendue de l'essence du Seigneur, sa face admirable et ineffable, le chœur bien instruit et de beaucoup de voix,
12. le très grand trône du Seigneur fait sans l'œuvre des mains,
13. *les chœurs* autour de lui et les milices des chérubins et des séraphins avec leurs cantiques sans cesse ?
14. Et qui sera capable finalement de profiler l'image de sa beauté immuable et inénarrable et la grandeur de sa gloire ?
15. Alors, je tombai face contre terre, et j'adorai le Seigneur.

Onction d'Hénoch

16. Et le Seigneur, de sa propre bouche, m'appela : "Courage, Hénoch, n'aie pas peur ; lève-toi et tiens-toi devant ma face à jamais !"
17. Et Michel, le grand archange du Seigneur, me releva et me conduisit devant la face du Seigneur.
18. Et le Seigneur dit à ceux qui le servaient comme pour les éprouver : "Qu'Hénoch s'approche pour rester devant ma face à jamais !"
19. Et les glorieux s'inclinant devant le Seigneur dirent : "Qu'il s'approche selon ta parole."
20. Alors le Seigneur dit à Michel : "Approche-toi et dépouille Hénoch de ses vêtements terrestres, oins-le de ma bonne huile et revêts-le des vêtements de la gloire !"
21. *Et Michel agit selon ce que le Seigneur lui avait dit*, et il m'oignit de la bonne huile et m'a revêtu.
22. L'aspect de l'huile dépassait celui d'une grande lumière, son onguent (était) comme une rosée bienfaisante, et son parfum était comme la myrrhe, resplendissant comme les rayons de soleil.
23. Et je me regardai moi-même, et j'ai constaté que j'étais comme un de ses glorieux, et il n'y avait pas de différence d'aspect entre nous.

Chapitre 10

Hénoch écrit sous la dictée d'un ange

1. Alors le Seigneur appela Vrevoil, un de ses archanges, *qui était plus habile en sagesse que le reste des archanges*, et (en charge) de consigner par écrit toutes les œuvres du Seigneur.

2. Et le Seigneur dit à Vrevoil : "Prends des livres de *mes* archives, remets une plume à Hénoch et dicte-lui des livres."
3. Et Vreveil se hâta de m'apporter des livres —excellents pour la myrrhe— et il me remit de sa main la plume de *sténographe*.
4. Puis, il récitait toutes les œuvres du ciel, de la terre, de la mer, des vies de tous les éléments, leur déplacement et leurs trajectoires, *ainsi que leurs manières de trôner selon les signes du zodiaque ; de même que le soleil, la lune et les étoiles avec leurs trajectoires et changements ; les saisons et les années, les jours et les heures ; la douce voix des chants ; les montées des nuages et les sorties des vents ; le nombre des anges, les chansons des milices armées ; toute question humaine, toute langue des cantiques, les vies des hommes, les commandements et les enseignements, les doux cantiques de l'après-midi, et tout cela qu'il convient de savoir.*
5. Vrevoil m'a donné des instructions pendant trente jours et trente nuits, sans que ses lèvres s'arrêtassent de parler, et moi, je n'ai pas eu un moment de repos, consignait par écrit tous les signes *de la création*.
- 6 Et quand, au bout de trente jours et trente nuits, j'eus fini, Vreveil me dit : "Voilà ce que je devais te raconter et *que tu as consigné par écrit*."
7. Assieds-toi, et fais un enregistrement de *toutes les âmes humaines, même de celles qui ne sont pas encore nées, et des endroits qui leur sont préparés dès toujours,*
8. puisque toutes les âmes sont prédestinées même depuis avant que la terre fût faite.
9. Et je m'assis, le double de trente jours et trente nuits, et j'écrivis tout exactement, et je composai trois cent soixante-six livres.

Chapitre 11

La création du néant à l'être

1. Et le Seigneur m'appela, et il me dit : Hénoch, assieds-toi à ma gauche, avec Gabriel.
2. Alors, je me prosternai auprès du Seigneur, et me dit :
3. "Tout ce que tu vois et toutes les choses, Hénoch, soient stables ou transitoires, ont été créées pour moi.
4. Moi je t'expliquerai, en premier lieu, de tout ce que j'ai formé, partant du néant, et de ce que (j'ai fait visible), partant de l'invisible.
5. Même pas à mes anges, je n'ai pas découvert mes secrets, et je ne leur ai pas manifesté leur propre origine ; eux, non plus, ils n'ont pas compris ma création infinie et incompréhensible, que je t'explique maintenant.
6. Avant que ne fussent toutes les choses visibles, la lumière s'ouvrit, et moi, au milieu de la lumière, je parcourais l'espace dans l'invisible, comme le soleil de l'orient à l'occident et de l'occident à l'orient. (D'autant plus), tandis que le soleil a son repos, mais moi, je ne trouvais pas de repos, parce que tout était sans forme.

Adoël

7. Ayant alors médité d'établir un fondement et créer la nature visible.
8. Et j'ordonnai dans les hauteurs pour qu'il descende de l'invisible un être visible. Et Adoël descendit, extrêmement grand.
9. et en le regardant, voici que je vis qu'il avait dans son ventre une grande lumière.
10. Et je lui dis : "Ouvre-toi, Adoël, et que ce soit visible tout ce qui naît de toi."
11. Et à s'ouvrir, il est sorti *une grande lumière et je me trouvai au milieu d'elle.*
12. *Et quand il semblait que la lumière était empotée, le grand éon en est sorti, montrant toutes les choses que j'y avais pensé de créer.*
13. Et je vis que (c'était) une bonne chose. Puis, j'ai mis un trône et me suis assied sur lui,
14. et je dis : "Monte, *par-dessus mon trône*, condense-toi et sois le fondement des choses d'en haut !"
15. Et il n'y a par-dessus la lumière rien d'autre.

Arouchaz

16. Et je regardai de nouveau, jetant un coup d'œil de mon trône, et j'appelai une seconde fois dans les régions inférieures, et je dis : "Qu'il sorte de l'invisible une chose *invisible* et consistante !" Et Arouchaz sortit, dur, lourd et d'une couleur rouge intense.
17. *Alors je dis : "Ouvre-toi Arouchaz et qu'il se manifeste ce qui naît de toi".*
18. *Et il s'ouvrit et sortit l'éon ténébreux, extrêmement grand, qui portait (en lui) la création de toutes les régions inférieures.*
19. Je vis que cela convenait, et je lui dis : "Descends maintenant, en bas, dans la région inférieure et solidifie-toi. Et il a été changé dans le fondement des choses d'en bas !"
20. Et il n'y a sous les ténèbres rien d'autre.

Création de l'abîme, de la terre et du firmament

21. *Puis, j'ai ordonné de faire une combinaison de lumière et de ténèbres, en disant : "Sois épaisse et entourée de lumière." Puis, je l'ai étendue et l'eau a été.*
22. *Et je l'ai étendu par-dessus des ténèbres, par-dessous de la lumière, et j'ai donné ainsi de la consistance aux eaux, c'est-à-dire, l'abîme.*
23. *Ensuite, j'ai posé un fondement de lumière au cercle de l'eau et forgé sept cercles intérieurs, formant quelque chose de similaire au verre, à la fois humide et sec, c'est-à-dire, le verre, la glace et le circuit des eaux et des autres éléments.*
24. *Et moi-même j'ai indiqué à chacun son chemin, aux sept étoiles, chacune dans son ciel pour qu'elles avancent.*
25. *Et j'ai vu que c'était bien. Alors, j'ai séparé la lumière des ténèbres, c'est-à-dire, à travers l'eau, ici et là. Et j'ai dit à la lumière : "Soit le jour." Et j'ai donné l'ordre aux ténèbres d'être la nuit.*
26. Puis, il vint l'après-midi, puis le matin, c'est-à-dire, le premier jour.

27. De la même manière, j'ai donné de la consistance aux cercles du ciel. Et j'ai ordonné que toutes les eaux des régions inférieures, qui sont sous le ciel, se rassemblent en un seul contingent et que leurs vagues sèchent. Et cela est arrivé.

28. Et à partir de ces vagues, j'ai fait des pierres dures et grosses.

29. Avec les pierres j'ai mélangé un élément aride et à (cette) sécheresse, je l'ai appelée terre.

30. Et j'ai appelé le centre de la terre précipice, c'est-à-dire, abîme.

31. J'ai ramassé la mer en un seul endroit et je l'ai tenue avec un joug. Et j'ai dit à la mer : "Avec cela, je te donne des confins éternels pour que tes eaux ne soient pas séparées."

32. Et aussi j'ai forgé un firmament et je l'ai fixé sur les eaux.

33. Et ce jour, je l'ai appelé le premier de la création. Puis, il est venu l'après-midi puis, le matin et c'était le deuxième jour.

34. J'ai doté à toutes les milices célestes d'une nature de feu.

35. Puis, mes yeux jetèrent un coup d'œil à la pierre dure et très ferme et, avec l'éclat de ma vue, le rayon reçut une nature aqueuse, du feu dans l'eau et de l'eau dans le feu, sans que celle-là n'éteigne pas celui-ci et sans que celui-ci ne dessèche pas celle-là.

Création des anges

36. Pour cette raison, le rayon est plus intense et plus brillant que l'éclat du soleil, tout comme l'eau douce est plus consistante que la pierre dure.

37. Ensuite, j'ai fait sauter du silex un grand feu. Et à partir du grand feu, j'ai créé les formations des armées incorporelles, dix myriades d'anges, ainsi que leurs armes ignées et leurs vêtements, semblables à la flamme brûlante.

38. Alors, j'ai donné l'ordre que chacun soit placé dans sa formation correspondante.

39. Mais l'un des ordres des archanges, se séparant avec la formation qui était à son commandement, a conçu la pensée inouïe de placer son trône par-dessus des nuages qui sont sur la terre afin qu'il puisse s'égalier ma force.

40. Je l'ai ensuite jeté de la hauteur avec ses anges, et il a continué à voler continuellement sur les airs par-dessus de l'abîme.

41. Et j'ai créé ainsi tous les cieus.

42. En cela le troisième jour a été fait.

43. Et le troisième jour, j'ai ordonné à la terre de produire de grands arbres, des montagnes, des herbes douces de toutes les espèces et toutes sortes de graines à semer.

44. Et j'ai planté le paradis et je l'ai fermé, en plaçant (comme gardiens) des anges de feu armés.

45. Et j'ai fait ainsi la rénovation la terre.

46. En cela est venu l'après-midi et le matin, le quatrième jour.

47. *Et le quatrième jour, j'ai commandé de surgir de grands luminaires dans les cercles des cieux.*

48. *Dans le premier cercle, le plus haut, j'ai placé l'étoile Cronos ; dans le second, plus bas, j'ai placé Aphrodite ; au troisième à Arès ; au quatrième au Soleil ; au cinquième à Zeus ; au sixième à Hermès, et au septième à la Lune.*

49. *Et avec ces étoiles de moindre ampleur, j'ai orné l'éther inférieur.*

50. *Et j'ai mis le soleil pour illuminer le jour, et la lune et les étoiles pour clarifier la nuit.*

51. *Et (j'ai déterminé) que le soleil passe devant chacun des signes du zodiaque,*

52. *et les douze signes du zodiaque sont (selon) le parcours de la lune.*

53. *Et j'ai fixé leurs noms, leurs présages des tonnerres, leurs horoscopes et le calcul du temps en fonction de leur position dans l'orbite.*

Création des plantes et des animaux

54. *Puis, il vint la nuit et le matin, le cinquième jour.*

55. *Le cinquième jour, j'ai donné des ordres à la mer, et celui-ci a engendré des poissons et des oiseaux très divers, tous les reptiles qui rampent sur le sol, les quadrupèdes qui marchent sur la terre et les volatils (qui sillonnent) l'air, le sexe masculin et féminin, et (enfin), toutes les âmes qui respirent, appartenant à l'un des animaux.*

56. *Et en cela il vint l'après-midi, puis le matin, le sixième jour.*

57. *Le sixième jour, j'ai donné des ordres à ma Sagesse pour qu'elle crée l'homme, à partir de sept éléments, à savoir : sa chair de la terre, son sang de la rosée et du soleil, ses yeux de l'abîme des mers, ses os de la pierre, sa pensée de la vitesse angélique et des nuages, ses veines et ses cheveux des herbes terrestres, son âme de mon propre esprit et du vent.*

58. *Et je l'ai doté de sept sens : l'ouï en rapport à la chair, la vue pour les yeux, l'odorat pour l'âme, le toucher pour les nerfs, le goût pour le sang, consistance pour les os et la douceur pour la pensée.*

59. *Et me suis débrouillé pour qu'il parle des mots sagaces. J'ai créé l'homme basé sur la nature visible et invisible, des deux à la fois, mort et vie ; et le mot connaît l'image de la même manière que n'importe quelle autre créature, petite dans la grandeur et grande dans le petit.*

60. *Et je l'ai établi sur la terre comme le roi, ayant à sa disposition un royaume grâce à ma Sagesse.*

60. *Et je l'ai laissé établi sur la terre comme un deuxième ange, honorable, grand et glorieux.*

62. *Et parmi mes créatures, il n'y avait rien de semblable à lui sur terre.*

63. *Et je lui ai assigné un nom composé de quatre éléments : Est, Ouest, Nord et Sud.*

64. *Et j'ai mis à sa disposition quatre étoiles distinguées, lui donnant le nom d'Adam.*

65. Je l'ai doté de libre arbitre et lui ai montré deux voies : la lumière et les ténèbres. Alors je lui ai dit : "Écoute, ça c'est bon pour toi, et cela [est] mauvais." Tout cela pour voir s'il me professait l'amour ou la haine, et pour (lui donner l'occasion de) se déclarer dans sa progéniture comme mon amant.

66. Je connaissais bien sa propre nature, mais il l'ignorait. C'est pourquoi l'ignorance est pire que le péché, car elle ne peut pour moins pécher. Et j'ai dit : "Après le péché, il n'y a que la mort."

67. Alors, j'ai mis un auvent à sa disposition, je l'ai plongé dans un assoupissement et il s'est endormi.

68. Et pendant qu'il dormait, je lui ai pris une côte et je lui ai fait une femme,

69. pour qu'au moyen de la femme la mort lui arriva.

70. Puis, j'ai pris la dernière lettre de son nom et je lui ai donné à elle le nom de "mère", c'est-à-dire, Eve, Adam la mère = le terrestre et la vie.

71. Et j'ai également délimité un espace à l'intérieur de l'Éden, dans sa partie orientale, pour voir s'il respectait l'engagement et remplissait le commandement.

72. J'ai aussi fait que les cieux lui furent grands ouverts afin de voir les anges qui chantaient un hymne de victoire. Et une lumière sans ombres a inondé le paradis pour toujours.

73. Alors le diable a réalisé que j'allais créer un autre monde, voyant que j'avais soumis Adam toutes les choses qui étaient sur terre pour qu'il y règne et en dispose.

74. Le diable est un démon des régions inférieures, parce qu'en fuyant du ciel il est devenu Satan, après s'être appelé Satanael. C'est pourquoi il s'est éloigné des anges sans changer sa nature, mais (seulement) sa pensée —de la même manière que l'intelligence est commune aux justes et aux pécheurs— et il s'est rendu compte de sa propre condamnation et du péché qu'il avait commis auparavant.

75. C'est pourquoi il a tramé contre Adam, entrant ainsi au paradis et trompant Ève, mais sans toucher Adam.

76. Et pour leur ignorance, je les ai maudits.

77. Mais à ceux que j'avais bénis auparavant, je ne les ai pas maudits ; et à ceux que je n'avais pas bénis auparavant, je ne les ai pas non plus maudits ; ni l'homme je ne l'ai pas maudit, ni la créature, mais au fruit néfaste de l'homme. En fait, le fruit de la vertu (est obtenu) par la force de la sueur et du travail.

Sagesse et Pensée de Dieu dans la création

78. Et j'ai dit : « Terre tu es et tu iras à la terre, d'où je t'ai pris ; je ne vais pas t'anéantir, mais je te fais retourner d'où je t'ai emmené ; alors, je pourrai t'en sortir à nouveau à l'occasion de ma seconde venue ».

79. Et j'ai béni toutes mes créatures visibles et invisibles.

80. Et (il arrivé) le septième jour, dans lequel je me suis reposé de tout mon travail.

81. *Et le huitième jour, j'ai fixé le même jour, de sorte que le huitième jour soit le premier, primeurs de mon repos, et afin que (ceux-ci) deviennent les symboles des sept mille et pour qu'il soit le principe des huit mille, car tout comme le premier jour tombe un dimanche, le huitième jour aussi, de sorte que le dimanche puisse être répété indéfiniment.*

82. *Et maintenant, Hénoch, ce que je viens de te dire, tout ce que tu as compris et vu aussi bien dans les cieux que sur la terre et tout ce que tu as avez noté dans tes livres, tout cela j'ai conçu de le créer par ma Sagesse et (quoi) je l'ai réalisé du fondement le plus haut jusqu'au plus bas (et) jusqu'à la fin.*

83. Dans ma création, je n'ai pas eu ni témoin ni héritier.

84. Je suis éternel et incréé,

85. ma pensée est immuable, je n'ai pas d'autre conseiller que ma propre Sagesse et mes paroles sont (en même temps) mes faits.

86. Mes yeux scrutent tout, et quand je tourne mon regard vers l'univers, celui-ci reste immobile, tremblant de peur ; et si je lui tourne le dos, il se désintègre.

87. Comprends donc, Hénoch, et réalise qui te parle : prends ces livres que toi-même tu as écrit,

88. et je mets à ta disposition Samoïl et Ragüil, que ce sont ceux qui t'ont amené à moi.

89. Descends sur la terre et dis à tes enfants tout ce que je t'ai dit et de combien tu as pu voir depuis ciel le plus bas jusqu'à mon trône.

90. Toutes les milices et toutes les puissances ont été créées par moi, et il n'y personne qui m'oppose ou ne m'obéisse, car tous respectent ma monarchie et se rendent à mon pouvoir absolu.

Transmettre les livres d'Hénoch

91. Donne-leur les livres écrits de ta main et qu'ils les lisent et me reconnaissent comme Créateur de l'univers, et qu'ils comprennent qu'il n'y a pas d'autre (créateur) en dehors de moi,

92. et qu'ils transmettent les livres écrits de ta main d'enfants en enfants, de génération en génération et de parents en parents.

93. Et je te donnerai, Hénoch, comme médiateur Michel —mon archistratège— pour qu'il (veille) sur les écrits de tes mains et les écrits des mains de tes parents, Adam, Seth, Enos, Caïnan, Maleleïl et Ared, ton père, puisque je ne les détruirai jamais.

94. J'ai donné des ordres à mes anges Ariuch et Pariuch —que j'ai envoyés sur terre comme leurs gardiens— et j'ai aussi donné des ordres aux temps pour veiller sur eux, afin qu'ils ne périssent pas dans le futur déluge que je ferai survenir sur ta lignée.

La malice des hommes, cause du déluge

95. Moi, je connais la malice des hommes, je sais qu'ils ne supporteront pas le joug que je leur impose, mais qu'ils ont rejeté mon joug (d'avance) et qu'ils prendront un autre joug ; qu'ils ont semé des semences de néant et qu'ils ne sèmeront pas les semences que je leur

ai données ; qu'ils ont adoré des dieux vains et ils ont repoussé ma souveraineté, restant toute la terre souillée d'injustices, adultères et idolâtries.

96. C'est pourquoi je ferai venir un déluge sur la terre, la laissant plongée dans un immense bourbier,

97. et je garderai un homme juste de ta tribu avec toute sa maison, lequel voudra œuvrer selon ma volonté.

98. Et une autre nombreuse génération émergera de sa semence, *mais beaucoup de ses membres* seront insatiables en large mesure.

99. Et au cours de cette génération, je leur découvrirai les livres écrits par toi et tes parents. Les mêmes gardiens de la terre seront chargés de les enseigner aux hommes fidèles —à mes serviteurs qui ne prononcent pas mon nom en vain— et ils les communiqueront à l'autre génération, et ceux-là, une fois qu'ils les auront lus, seront glorifiés dans la postérité encore plus qu'au début.

Un délai de trente jours est donné à Hénoch

100. Maintenant, Hénoch, je te donne un délai de trente jours afin que tu les passes chez toi et que tu communicates tout ceci de ma part à tes fils et aux domestiques, pour qu'ils le gardent dans leur cœur, et pour qu'ils écoutent ce que tu leur dises, qu'ils lisent et qu'ils sachent qu'il n'y a d'autre (dieu) en dehors de moi, et qu'ils gardent tes commandements et qu'ils commencent (à lire) les livres écrits de ta main.

101. Et, après trente jours, je t'enverrai mon ange pour qu'il te fasse sortir de la terre et de parmi tes enfants (et qu'il t'amène) à mes côtés.

102. Car un lieu t'est préparé, et toi, tu seras devant ma face désormais et à jamais, et tu seras celui qui connaît mes secrets, et tu seras le scribe de mes serviteurs, parce que tu écriras toutes les œuvres de la terre et de ce qui est sur la terre et dans les cieux, et tu me seras en témoignage du jugement du grand Siècle. Tout cela, le Seigneur me l'a dit comme un homme parle à son prochain.

Chapitre 12

Retour d'Hénoch : récit à ses fils

1. Le Seigneur appela un de ses anges principaux —lugubre et terrible— et le plaça près de moi.

2. Son aspect était blanc comme la neige et ses mains (semblaient) la glace *comme celles de quelqu'un qui souffre un froid intense*.

3. Il a réfrigéré mon visage, parce que *je ne supportais pas la crainte que le Seigneur me provoquait, de la même manière qu'il n'est pas possible de supporter le feu d'un four, ni la canicule du soleil, ni la gelée de l'intempérie*.

4. *Et le Seigneur m'a dit : —Hénoch aucun homme ne pourra te regarder au visage sans que ta face ait été réfrigéré ici.*

5. Puis, il a dit à ces deux hommes qui m'avaient monté précédemment : —Qu'Hénoch descend à la terre avec vous deux et attendez-le là jusqu'au jour préfixé.

6. Et ils me placèrent sur mon lit la nuit.

7. Mathusalem attendait mon arrivée, faisant la garde jour et nuit à côté de mon lit, et se rendant compte de mon avènement il est resté saisi d'effroi. Je lui ai dit de réunir tous mes parents, et alors je leur ai parlé (de cette manière) :

Chapitre 13

1. —Et maintenant, *mes enfants*, écoutez selon la volonté du Seigneur.

2. J'ai été renvoyé aujourd'hui vers vous de la part du Seigneur pour vous dire *tout ce qui est arrivé, arrive maintenant et tout ce qui sera* jusqu'au jour du Jugement du Seigneur.

3. *Écoutez* maintenant, mes enfants, car je ne vous parle pas aujourd'hui de ma bouche mais de celle du Seigneur qui m'a renvoyé vers vous.

4. Vous, vous entendez les paroles de ma bouche à moi, —d'un homme qui a été créé égal à vous—, mais moi, j'ai entendu les paroles de la bouche de feu du Seigneur, car la bouche du Seigneur est une fournaise ardente et ses anges sont comme des flammes qui sortent de lui.

La vision de Dieu sur son trône

5. Vous, mes enfants, vous voyez mon visage à moi, celui d'un homme qui a été créé comme vous, mais moi, j'ai vu le visage du Seigneur, comme un fer brûlant qu'en le sortant du feu, jette des étincelles et *brûle*.

6. Vous regardez mes yeux, ceux d'un homme qui a été créé égal à vous, mais moi, j'ai vu les yeux du Seigneur comme un faisceau de rayons du soleil qui terrifient aux yeux de l'homme.

7. Vous, mes enfants, vous voyez la droite de celui qui vous aide —un homme fait pareil à vous—, mais moi, j'ai vu la droite du Seigneur, emplissant le ciel totalement, en train de m'aider.

8. Vous, vous voyez le volume de mon corps, semblable au vôtre, mais moi, j'ai vu le volume du Seigneur, sans mesure et sans comparaison, qui ne connaît pas de limite.

9. Vous entendez les mots de ma bouche, mais moi, j'ai entendu le verbe du Seigneur comme un grand tonnerre au milieu de l'agitation incessante des nuages.

10. Maintenant, mes enfants, entendez l'exhortation d'un père terrestre : effrayant est et désagréable de se présenter devant la face d'un roi de la terre ; terrible et plein d'angoisse, parce que la volonté du roi est la mort, et la volonté du roi est la vie. *Combien sera de plus de comparaître devant la face du roi, qui est à la fois roi des armées du ciel et de la terre ? Qui pourra s'en tirer brillamment de ce gros ennui sans mesure ?*

Les circuits des astres

11. *Maintenant donc, mes enfants, moi, je connais toutes les choses : les unes, parce que je les ai entendues de la bouche du Seigneur, et les autres, parce que je les ai vues de mes propres yeux, depuis le début jusqu'à la fin, et depuis la fin jusqu'à mon retour.*

12. Moi, (je connais) tout, et je l'ai consigné par écrit dans mes livres : les cieux avec leur confins et leur plénitude, et toutes les armées avec leurs mouvements, moi, j'en ai mesuré, et moi, j'ai noté aussi grande multitude sans nombre des étoiles.

13. Quel homme (est-il capable) de contempler leurs révolutions et leurs orbites ? Qui est capable de voir leurs changements ou mouvements ou leurs retours ? Les anges eux-mêmes ne connaissent pas leur nombre, mais moi, j'ai consigné tous leurs noms.

14. Moi, j'ai mesuré le périmètre du soleil, et ai compté ses rayons, sa sortie chaque mois, ses crépuscules et toutes ses trajectoires en notant ses noms.

15. Moi, j'ai mesuré le périmètre de la lune et ses trajectoires quotidiennes, et sa décroissance à chaque jour et les éclipses qu'elle expérimente à chaque jour et à chaque heure.

16. *J'ai fixé les quatre saisons, et en fonction des saisons, j'ai désigné quatre cercles, et dans les cercles j'ai fixé les années et aussi les mois et, en fonction des mois, j'ai calculé les jours, et en fonction des jours j'ai mesuré les heures et je les ai comptées et notées.*

17. J'ai examiné et enregistré par écrit toute la nourriture de la terre, toutes les graines — semées ou non semées— *que le sol produit et toutes sortes de légumes, herbes et fleurs, ainsi que leurs parfums et leurs noms.*

18. J'ai scruté aussi les habitacles des nuages, leurs lois, leurs ailes, leurs pluies et leurs averses.

19. Et j'ai décrit le grondement du tonnerre et la merveille de l'éclair.

20. On m'a montré les clés et leurs gardiens ainsi que leur montée et leur sortie, et la direction calme qu'ils prennent, car attachés à un lien, ils s'élèvent et se laissent tomber, de peur qu'ils n'obligent les nuages de s'effondrer à cause de colère et fureur, et qu'ils détruisent tout ce qu'il existe sur la terre.

21. J'ai décrit les dépôts de neige, les entrepôts de glace et les airs glaciaires, et j'ai observé comment, en temps voulu, les cerbères remplissent avec eux les nuages sans vider leurs propres réservoirs.

22. J'ai décrit la chambre des vents et j'ai observé de mes propres yeux comment leurs gardiens apportent des balances et des mesures : d'abord, (ils les placent) sur les balances, puis, dans les mesures et (enfin), c'est à la mesure, qu'ils les lâchent avec habileté sur la terre pour ne pas la faire trembler de leur souffle d'ouragan.

23. *J'ai mesuré la terre entière : les montagnes, les collines, les champs, les arbres, les pierres, les rivières et tout ce qui existe.*

24. *J'ai enregistré la hauteur qu'il existe de la terre jusqu'au septième ciel, et la profondeur jusqu'à l'enfer le plus bas.*

L'enfer

25. De là on m'emmena au lieu du jugement, et je vis l'enfer immense, ouvert, et plein de gémissements,

26. *et je vis comment souffrent les captifs à l'attente du jugement sans mesure.*

27. J'écrivis toutes les causes de ceux qui seront jugés, ainsi que tous leurs jugements *et toutes leurs actions.*

28. *J'ai également vu tous les ancêtres de la (première) époque, y compris Adam et Ève, et j'ai soupiré et pleuré à cause de la perte de leur impiété. Hélas de moi pour ma faiblesse et (celle) de mes ancêtres !*

29. Alors, j'ai commencé à penser dans mon intérieur et je me suis exclamé : "Heureux l'homme qui n'est pas né, ou qui —étant né— n'a pas péché devant la face du Seigneur, afin qu'il ne vienne pas en ce lieu et ne doive pas porter le joug de cette enceinte".

30. Et j'ai vu les cerbères et les gardiens des portes de l'enfer, dressés comme d'énormes aspics : leurs visages (ressemblaient à) des torches éteintes, leurs yeux étaient en feu, et leurs dents —nues— (leur atteignaient) jusqu'à la poitrine.

31. Je leur ai adressé la parole et leur ai dit : J'aurais aimé ne vous avoir jamais vus, ni vos actions n'auraient jamais atteint mes oreilles et plaise à Dieu *que personne n'aurait amené* ceux de ma race à vos côtés ! *Pour le court laps de temps qu'ils ont eu pour pécher dans cette vie, ils doivent souffrir éternellement dans la vie perdurable !*

Le paradis

32. *Et de là je montai en direction de l'orient jusqu'au paradis de l'Éden, où il est réservé aux justes le repos. (Cet endroit) est ouvert jusqu'au troisième ciel et se trouve isolé de ce monde.*

33. *Et il y a des gardiens placés à côté des immenses portes par où le soleil se lève, des anges de feu qui chantent constamment des hymnes de victoire et se réjouissent de l'avènement des justes.*

34. *Et lors de sa dernière venue, il sortira Adam et tous les ancêtres, et il les amènera ici pour qu'ils jouissent : de la même manière qu'un homme invite ses intimes à manger avec lui et ils viennent et discutent devant son palais, en attendant joyeusement le banquet, le plaisir honnête, l'immense richesse et (enfin), le plaisir et la joie dans la lumière et dans la vie perdurable.*

Béatitudes

35. Alors je vous dis, mes enfants : "Bienheureux celui qui craint le nom du Seigneur, qui lui sert sans cesse devant sa face, lui fait ses offrandes avec crainte dans cette vie, et vit (les jours de) sa vie (puis), il meurt.

36. Bienheureux celui qui juge en équité, *non à cause d'une récompense mais par justice, et sans (se laisser porter) par l'espoir de recevoir quelque chose, car il se retrouvera lui aussi avec son jugement impartial.*

37. Bienheureux celui qui vêtit d'une robe l'homme nu et donne du pain à l'affamé.

38. Bienheureux celui qui fait un jugement juste pour l'orphelin et la veuve, et qui porte son aide à toute victime de l'injustice.

39. Bienheureux celui qui quitte la voie temporelle de ce monde prétentieux et marche sur la voie droite *qui conduit à la vie interminable*.

40. Bienheureux celui qui sème les semences de la justice, car il récoltera le sextuple.

41. Bienheureux celui en qui habite la vérité et qui est véridique à son prochain.

42. Bienheureux celui en qui sa bouche niche la miséricorde et la mansuétude *dans son cœur*.

43. Bienheureux celui qui comprend toute œuvre du Seigneur comme créée par Dieu et la glorifie,

44. car les œuvres du Seigneur son justes, tandis que les œuvres de l'homme, les unes sont bonnes, et les autres mauvaises, et par ses œuvres on connaît l'auteur.

Le déterminisme astral

45. Et voici, mes enfants, j'ai examiné ce qui est gouverné sur la terre, et je l'ai écrit. Moi, j'ai mesuré toute l'année, et de l'année j'ai supputé les mois, et du mois j'ai décompté les jours, et du jour j'ai décompté les heures. Moi, j'ai mesuré et noté les heures, et j'ai distingué toute semence sur terre ; et toute mesure et toute balance juste, je les ai mesurées et examinées comme le Seigneur me l'a ordonné, et dans ces choses j'ai trouvé des différences.

46. Une année est plus estimable qu'une (autre) année, et un jour qu'un autre jour, et une heure qu'une autre heure. De même, un homme est plus estimable qu'un (autre) homme, l'un à cause de sa grande richesse, l'autre à cause de la sagesse de son cœur ; celui à cause *d'un degré* d'intelligence, l'autre pour son habilité ; l'un parce qu'il est taciturne, *l'autre pour sa pureté* ; l'un pour sa force, *l'autre pour sa bonne présence* ; l'un pour sa jeunesse, *l'autre par la vivacité de son ingéniosité* ; les uns pour la prestance de leur corps, et les autres (finalement) pour l'exubérance de sentiments qui leur permet de se faire écouter partout.

47. Mais il n'y a personne de plus grand que celui qui craint le Seigneur, car celui qui craigne le Seigneur sera glorieux dans l'autre vie.

48. L'homme a été créé à la ressemblance de Dieu. Le Seigneur a créé l'homme de ses mains à l'image de sa face : petit ou grand, le Seigneur l'a créé.

49. Qui outrage la face de l'homme, outrage aussi la face du roi et méprise le visage du Seigneur. Celui qui méprise la face d'un homme, méprise aussi la face du Seigneur.

50. *Celui qui sans motif se met en colère contre un homme, sera atteint aussi par la colère du Seigneur.*

51. Celui qui crache à la face d'un homme, sera l'objet d'humiliation dans le grand juge du Seigneur.

52. Bienheureux l'homme qui ne permet pas son cœur d'être guidé par la haine envers son prochain, qui dirige son cœur vers tout homme en sorte de porter aide, soulève celui qui est brisé, et est miséricordieux avec celui qui en a le besoin,

53. parce qu'au jour du grand Jugement toute mesure et balance et toutes sortes de poids seront mis sur son fidèle —*c'est-à-dire, sur son équilibre*— et il sera au marché et reconnaîtra sa mesure, et selon cette mesure il recevra sa récompense.

Utilité des offrandes

54. Celui qui hâtera l'offrande devant la face du Seigneur, le Seigneur hâtera aussi la récolte de son travail, et lui fera un jugement juste.

55. Celui qui multipliera les chandelles devant la face du Seigneur, le Seigneur multipliera aussi ses greniers *dans le royaume suprême*.

56. Or, quand est-ce que le Seigneur aura besoin de pain ou d'une chandelle ou d'un mouton ou d'un bœuf, ou de toute autre offrande ? Non, ce qu'il exige c'est *un cœur pur, et de tout cela il éprouve le cœur de l'homme*.

57. *Si quelqu'un offre à un roi terrestre un don quiconque en abritant dans son intérieur des pensées d'infidélité, ne se mettra-t-il pas en colère le roi —s'il s'en rend compte—, énervé par son offrande et le rendra à la justice ?*

58. *Ou si un homme est injuste envers un autre, le trichant avec de belles paroles mais aux mauvaises intentions, ne se rendra-t-il pas compte dans son cœur et se jugera pour ne pas avoir œuvré en justice ?*

59. Mais quand le Seigneur envoie sa grande lumière, dans cette lumière il aura lieu un *jugement juste et impartial, aussi bien pour les bons que pour les mauvais*, duquel personne ne pourra se soustraire.

Lire les livres d'Hénoch

60. Et maintenant, mes enfants, réfléchissez dans l'intimité de vos cœurs, et écoutez les paroles de votre père : tout ce que je vous fais entendre de la part du Seigneur. Prenez ces livres écrits de la main de vos pères, lisez-les, et en eux vous connaîtrez toutes les œuvres du Seigneur.

61. *Il y a eu de nombreux livres depuis le commencement de la création et il y en aura davantage jusqu'à la fin du monde, mais pas un seul d'entre eux vous dévoilera (autant) que celui-ci, écrit de ma main : si vous vous en tenez à lui fermement, vous ne pécherez pas contre le Seigneur.*

62. Car il n'y en a pas d'autre en dehors du Seigneur seul, *ni au ciel ni sur terre, ni dans les enfers, ni sur aucune base.*

63. Le Seigneur a fixé les fondements sur l'inconnu, et a étendu les cieux sur l'invisible, a lissé la terre sur les eaux et a donné à l'eau un fondement inconsistant : c'est lui qui, sans l'aide de personne, a fait des créatures innombrables,

64. Qui a compté la poussière de la terre ou le sable de la mer ou les gouttes des pluies, ou la rossé des nuages ou le souffle des vents ?

65. Qui a entremêlé la terre et la mer par des liens indissolubles, et a taillé les étoiles du feu et a décoré le ciel ?

66. *(C'est lui qui) a placé le soleil au milieu d'elles afin qu'il marche au travers de sept cercles du ciel, et celui qui a mis cent quatre-vingt-deux trônes pour qu'il descend le jour court et d'autres cent quatre-vingt-deux pour qu'il descend le jour long,*

67. *ainsi que les deux grands trônes qu'il en a par-dessus des trônes de la lune pour qu'il se repose de ses mouvements aller-retour.*

68. *À partir du 17^e jour du mois de Pamosus, il descend jusqu'au mois de Fivif, et à partir du 17^e jour du mois de Fivif, il remonte. Et c'est ainsi que le soleil parcourt tous les cercles du ciel.*

69. *Et puis, quand il s'approche de la terre, celle-ci se réjouit et fait pousser ses fruits ; mais quand il s'éloigne, la terre est remplie de tristesse, sans que les arbres et les fruits puissent germer.*

70. *Tout ça — mesuré et pesé scrupuleusement — il l'a établi d'après sa sagesse, aussi bien le visible que l'invisible,*

71. *car étant lui-même invisible, a créé tout ce qu'on voit en partant de l'invisible*

Transmettre les livres d'Hénoch

72. *Je vous parle donc, mes enfants : Distribuez ces livres à vos enfants, et vos enfants à leurs enfants, et à tous vos parents et à toutes vos générations.*

73. *À ceux qui ont la sagesse de craindre le Seigneur et de les accepter, ils leur seront plus plaisants que toute nourriture excellente de la terre, et ils les liront et s'attacheront à eux ;*

74. *tandis que les insensés — qui ne connaissent pas le Seigneur ni craignent le Seigneur — ne les accepteront pas, mais les repousseront comme à un joug.*

75. *Bienheureux celui qui endure son joug et s'attache à eux, comme celui qui est en train de labourer la terre au jour du grand Jugement.*

76. *De ma part, je vous jure, mes enfants, mais sans faire serment ni pour le ciel, ni pour la terre, ni pour une autre créature faite par Dieu, que le Seigneur a dit : — « En moi, il n'y a pas de serment ni d'injustice, mais la vérité » ; si chez l'homme il n'y a pas de vérité, qu'ils jurent par le mot « si, oui » ou « non, non ».*

77. *Donc, je vous jure "si, oui" qu'avant que l'homme ne commence à exister dans les entrailles de sa mère, j'ai donné à tous et chacun une place pour leurs âmes, ainsi qu'un poids et une balance par rapport au temps qu'ils vont vivre dans ce monde, afin que l'homme y soit pesé.*

78. *Oui, mes enfants, détrompez-vous, qu'avant que l'homme ne fût, un lieu de jugement a été préparé pour lui, et que là-bas, la balance et le poids selon lesquels l'homme sera éprouvé ont été préparés à l'avance.*

Se préparer au jour du Jugement

79. Et moi, j'ai consigné par écrit toutes les œuvres de tout homme, et *personne né sur terre ne pourra se dissimuler, ni cacher ses actions, (car) je vois tout comme sur un miroir.*

80. Maintenant donc, mes enfants, demeurez dans la patience et dans la mansuétude durant le nombre de vos jours, pour que vous héritiez le siècle sans fin qui est à venir.

81. Toute blessure, plaie ou brûlure, toute parole mauvaise, s'ils vous viennent un malheur ou une infortune à cause du Seigneur, supportez-les à cause du Seigneur.

82. Et bien que vous soyez capables de rendre l'affront *cent fois* en retour, ne le rendez pas à votre voisin, ni à votre prochain,

83. parce que c'est le Seigneur qui le rend en retour pour vous, et il sera votre vengeur au jour du grand Jugement *pour que vous ne soyez pas vengés ici par les hommes, mais là par le Seigneur.*

84. Que chacun de vous dépense l'or et l'argent en faveur de votre frère, pour que vous receviez un trésor comblé dans l'autre monde.

85. Tendez vos mains à l'orphelin, à la veuve, et à *l'étranger* selon vos forces.

86. Aidez le fidèle dans son malheur, et la tribulation ne vous éteindra, ni quand vous vous reposez dans l'abondance, ni quand le temps du désespoir vous éteigne.

87. Tout joug affligeant et pesant, —s'il vous advient à cause du Seigneur— *endurez-le et coupez-le*, et ainsi vous trouverez votre salaire au jour du Jugement.

88. Le matin, l'après-midi et le soir, il est bon d'aller dans la maison du Seigneur *de la gloire*, l'auteur de toutes choses.

89. *Car tout esprit le loue et toute créature visible et invisible l'exalte.*

Bénédictions et malédictions

90. Bienheureux l'homme qui ouvre sa bouche à la louange et loue le Seigneur de *tout son cœur.*

91. Maudit celui qui ouvre son cœur à l'outrage *et outrage le pauvre* et calomnie contre son prochain.

92. Bienheureux celui qui ouvre sa bouche pour bénir et glorifier le Seigneur.

93. Maudit celui qui ouvre sa bouche à la malédiction et à la calomnie tous les jours de sa vie devant la face du Seigneur.

94. Bienheureux celui qui exalte toutes les œuvres du Seigneur.

95. Maudit celui qui outrage toute créature du Seigneur.

96. Bienheureux celui qui regarde l'élévation des travaux de ses mains pour les accroître.

97. Maudit celui qui regarde les travaux des autres pour les détruire.

98. Bienheureux celui qui est fidèle aux fondements des premiers pères.

99. Maudit celui qui corrompt les lois *de ses ancêtres* et de ses pères.

100. Bienheureux celui qui sème la paix de l'amour.
101. Maudit celui qui détruit les pacifiés dans l'amour.
102. Bienheureux celui qui, sans parler de la paix, la fomenté dans son cœur pour tous.
103. Maudit celui qui parle de la paix, quand il ne l'a pas dans son cœur.
104. Tout cela restera manifeste dans la balance et dans les livres au jour du grand Jugement.

Exhortations diverses

105. Maintenant donc, mes enfants, gardez vos cœurs de toute injustice : que la balance vous fasse hériter la lumière dans les siècles. Ne dites pas, mes enfants : « Notre père est avec Dieu, *et il intercède pour nous* pour délivrer, par ses prières, de nos péchés », (*car*) *là, il n'y a personne qui puisse aider l'homme qui a péché.*
106. Voyez que moi, j'ai écrit toutes les œuvres commises par tout homme auparavant, et je continue d'écrire tout ce qui se réalise chez l'homme jusqu'à la fin du monde.
107. personne ne pourra effacer ce que j'ai écrit de ma main,
108. parce que le Seigneur voit tout, *même les mauvaises pensées des hommes —vaines comme elles sont— lorsqu'elles gisent dans le plus profond du cœur.*
109. Maintenant donc, mes enfants, écoutez toutes les paroles de votre père, tout ce que je vous dis, *pour que vous ne disiez pas angoissés un jour : « Pourquoi notre père ne nous a pas averti de notre obstination en son temps ? »*
110. Que ces livres que je viens de vous donner, soient la récompense de votre repos. Ne les cachez pas ; montrez-les à tous ceux qui veulent (les voir), pour voir s'ils reconnaissent les très merveilleuses œuvres du Seigneur.
111. Voici, mes enfants, que le jour du terme fixé approche et le temps marqué s'accomplit, me pressant *pour que je parte* et les anges qui vont m'accompagner *se tiennent déjà sur terre à l'attente de ses ordres.*
112. Demain je monterai au ciel empyrée, vers mon héritage éternel. C'est pourquoi je vous ordonne, mes enfants, d'œuvrer toute sorte de vertu devant la face du Seigneur.

Chapitre 14

Préparatifs du départ d'Hénoch

1. Alors, Mathusalem répondit à son père Hénoch en disant :
2. "Qu'est-ce qui plaît à tes yeux, père, pour que nous préparions quelque chose à manger devant ta face, et tu bénisses nos maisons ainsi que tes fils et tous tes parents ? Tu glorifieras ton peuple, et ensuite tu partiras selon le consentement du Seigneur."
3. Hénoch répondit à son fils et dit : « Écoute, mon enfant, depuis que le Seigneur m'a oint de l'huile de sa gloire, je n'ai pas goûté de nourriture, *ni mon âme est revenue aux plaisirs terrestres, ni rien de la terre ne me tente.* »

4. "Mais (maintenant) appelle tes frères, tous tes domestiques et les anciens du peuple, pour que je leur parle et que je parte comme il suit !"

5. Et Mathusalem se hâta d'appeler ses frères Regim, Riman, Uchan, Charmion et *Gaidad* ainsi que tous les anciens du peuple les demandant devant la face de son père Hénoch. Ils s'inclinèrent devant lui, et Hénoch les a contemplés et les a bénis. Pui, il s'adressa à eux en disant :

Chapitre 15

Nouvelles exhortations : avoir pitié des animaux

1. « Écoutez, mes enfants, dans les jours de votre père. À cause d'Adam, le Seigneur descendit sur la terre pour visiter les créatures qu'il avait faite lui-même *des millénaires auparavant, et quand —après elles— il créa Adam.*

2. Et le Seigneur appela toutes les bêtes de la terre et tous les reptiles de la terre et tous les oiseaux qui volent sur les airs, et il les amena devant la présence d'Adam, notre père, pour qu'il leur donnât leurs noms à tous les quadruples.

3. Il nomma chacun des êtres vivants sur terre,

4. et le Seigneur l'a fait roi de tous et il les lui soumit tous (les réduisant) à la catégorie d'êtres inférieurs ; en second lieu, il les rendit également muets et sourds, en vue de toute soumission et obéissance à l'homme.

5. Le Seigneur a donc fait l'homme maître de tous ses biens,

6. *et il ne juge pas d'âme des bêtes à cause de l'homme seul, mais il juge les âmes des hommes à cause de l'âme des bêtes dans le grand éon.*

7. Car il a préparé pour l'homme un endroit spécial, *et de la même manière que toutes les âmes humaines sont comptées, également celles des animaux, sans qu'il meure d'âme que le Seigneur a faite, jusqu'au jour du grand jugement.*

8. Et toutes les âmes *des bêtes* accusent l'homme qui les paît mal.

9. *Celui qui se conduit mal* avec les âmes des bêtes, se conduit mal avec sa propre âme,

10. car l'homme choisit, pour faire ses offrandes, des bêtes pures afin d'assurer la sante de son âme, et en immolant des âmes pures et *des semences*, c'est comme l'homme assure la guérison de son âme.

Lier les quatre pattes des animaux pour le sacrifice

11. Tout ce qu'il vous soit offert pour manger, liez-le par les quatre pattes ; ceci est guérison, *(celui qui) le fait bien, guérit lui-même* et guérit son âme.

12. Celui qui sacrifie une bête quelconque sans la lier, *entraîne la mort* à sa propre âme et est inique *avec son corps*.

13. Celui qui fait du mal à une bête en secret —chose reprochable— commet une iniquité avec sa propre âme.

Ne pas faire preuve de malveillance

14. Celui qui fait du mal à une âme d'homme, fait du mal à sa propre âme, et il n'y aura pas pour lui de salut pour *son corps ni pardon* à jamais.

15. Celui qui commet un meurtre, entraîne la mort pour son âme et tue son propre corps ; pour lui, il n'y aura jamais de salut.

16. Celui qui pousse un homme vers un piège, s'embrouillera lui-même, et il n'y aura pas de salut à jamais.

17. Celui qui contraint un homme à une dispute, *ne se délivrera pas de la vengeance* éternelle dans le grand jugement.

18. *Celui qui est injuste avec une âme quelconque, d'acte ou de parole, on ne lui fera de justice à jamais.*

19. Or, mes enfants, gardez vos cœurs de toute action injuste que le Seigneur répugne.

20. Ce qu'un homme demande à Dieu pour lui, il essaiera (de faire) à l'égard de toute âme vivante.

21. Car je connais très bien (ce qui attend) dans le grand éon : il y a beaucoup de demeures préparées pour l'homme, bonnes pour les bons, e mauvaises pour les mauvais, en grosses quantités.

22. Bienheureux celui qui fréquente les bonnes demeures, car dans les mauvaises il n'y a pas *de repos (ni envie) d'y retourner.*

Offrir les sacrifices et faire la charité de bon cœur

23. *Écoutez, mes enfants, petits et grands : Si un homme s'engage dans son cœur à apporter des offrandes de son propre travail* devant la face du Seigneur, et il ne le fait pas, de ses mains, alors le Seigneur *détournera son visage* du travail de ses mains, *et il n'en obtiendra pas (le fruit).*

24. Mais s'il l'accomplit (machinalement) avec ses mains, tandis que son cœur proteste, alors, il ne cessera pas le chagrin de son cœur en murmurant continuellement sans atteindre nul succès.

25. Bienheureux l'homme qui offre patiemment des dons devant la face du Seigneur : il les fait et (de cette manière) trouvera la rémission de ses péchés.

26. Si un homme tient sa parole *en avance*, *il n'aura pas (l'occasion) de se repentir.* Mais s'il laisse passer le délai préfixé pour accomplir sa parole, puis, il l'accomplit, il n'aura pas de bénédiction *ni n'aura (l'occasion) de se repentir après la mort.*

27. *Car toute œuvre que l'homme réalise en avance ou en retard c'est un scandale devant les hommes et un péché devant Dieu.*

28. L'homme qui vêtit celui qui est nu et donne son pain à l'affamé, trouvera sa récompense.

29. Mais si son cœur proteste, *il s'entraînera deux maux* : il perdra ce qu'il donne et n'obtiendra pas en retour *la correspondante* récompense.

30. Et si le pauvre après avoir satisfait son cœur et *couvert ses chairs*, se montre arrogant, alors, il gâchera tout *ce qu'il a souffert pour son indigence* et il n'obtiendra pas la récompense de la vertu,

31. car tout homme arrogant et *tout cœur orgueilleux* sont objet d'abomination de la part du Seigneur.

32. *Tout mot menteur est aggravé par l'injustice et reste asphyxié au fil d'une épée mortifère, sans que la coupure n'ait jamais de remède.*

Chapitre 16

Le Seigneur appelle Hénoch

1. Et quand Hénoch eut parlé à ses enfants et aux princes du peuple, voici que tout son peuple s'est aperçu —proches et étrangers— que le Seigneur appelait Hénoch, et ils se concertèrent et dirent : "Allons et embrassons Hénoch !"

2. Et il s'en rassembla environ deux mille hommes, et ils vinrent jusqu'au lieu (nommé) Achouzan, où étaient Hénoch et ses fils.

3. Et les anciens du peuple *et tout le sanhédrin arrivèrent et ils s'inclinèrent* et embrassèrent Hénoch et lui dirent :

4. "*Toi notre père Hénoch*, béni sois-tu au nom du Seigneur, roi éternel.

5. Bénis maintenant tes fils et tout le peuple afin que nous soyons honorés en ta présence *puisque tu es glorifié* devant la face du Seigneur pour l'éternité."

6. Car il t'a choisi par-dessus tous les hommes de la terre et t'a constitué comme le scribe de toute sa création visible et invisible, comme rédempteur des péchés des hommes et comme l'aide de tes proches.

7. Hénoch répondit à son peuple et dit :

Chapitre 17

Dernières prédictions

1. "Écoutez, mes enfants, avant que rien n'exista et avant que toutes les choses ne fussent, faites, le Seigneur a créé toutes ses créatures visibles et invisibles. Pensez-y *combien de temps s'est passé, considérant* qu'après tout cela, il créa l'homme à son image et *ressemblance* et il lui a donné les yeux pour voir, les oreilles pour entendre, le cœur pour penser et la discrétion pour conseiller.

2. Le Seigneur a dissous l'éon à cause de l'homme *et a fait toutes les créatures pour lui* et divisa (l'éon) en âges ; puis des âges, il a fait les années, des années il a fait les mois, et des mois il a fait les jours, *et les jours il les regroupa au nombre de sept, et dans ceux-ci il fixa les heures, et les heures il les a subdivisé en portions mineures*, pour que l'homme considère les âges et compte les années, les mois, les jours, les heures, les changements, le début et la fin, et qu'il puisse mesurer sa vie depuis le début jusqu'à la mort, *et*

(finalement), pour que je considère ses péchés et consigne par écrit ses actions, aussi bien les bonnes que les mauvaises.

3. *Car nul acte n'est caché au Seigneur, pour que tout homme soit conscient de ses actions et que personne ne transgresse ses commandements, mais qu'il conserve fermement l'écrit de ma main, de génération en génération.*

4. *Quand s'achèveront toutes les choses visibles et invisibles, que le Seigneur a créées, alors tous les hommes se présenteront au grand Jugement du Seigneur.*

5. *Alors les âges périront, il n'y aura plus d'années, les mois et les jours, les heures disparaîtront et ne seront plus comptées, en surgissant (à nouveau) un éon unique.*

6. *Alors tous les justes qui auront échappé au grand Jugement du Seigneur, se réuniront au grand éon, et le grand éon (re)surgira pour les justes, et ils seront éternels.*

7. *Et il n'y aura pas de travail pour eux, ni maladie, ni affliction, ni anxiété pour l'inévitable, ni violence, ni nuit, ni ténèbres, mais une grande lumière sera avec eux pour toujours : une grande muraille indestructible et un grand paradis incorruptible.*

8. *Car tout le corruptible passera et arrivera l'incorruptible, surgissant l'abri d'un séjour éternel.*

9. *Maintenant, mes enfants, préservez vos âmes de toute injustice —(de tout) tout ce qui est abominable pour le Seigneur— ;*

10. *marchez avec peur devant son visage et servez-le seul.*

11. *Toute offrande que vous présentiez au Seigneur, c'est-à-dire, qu'elle soit juste, (car) les injustes sont objet de l'abomination de sa part.*

12. *Parce que le Seigneur voit tout ce que l'homme pense dans son cœur —ce que sa raison lui conseille— puisque toute pensée est (comme) une offrande devant lui.*

13. *Si vous levez les yeux au ciel, il y a le Seigneur, car il a fait les cieux.*

14. *Si vous tournez votre regard vers la terre, il y a le Seigneur, car c'est lui qui lui a donné son fondement et qui y a mis toute sa création.*

15. *Si vous considérez la profondeur de la mer et ce qui est sous la terre, il y a le Seigneur, car il a créé l'univers.*

16. *N'adorez pas les œuvres de l'homme ni celles de Dieu en laissant de côté le Seigneur de toute la création, car aucune action ne pourra être cachée à la face du Seigneur.*

Dernières exhortations

17. *Allez, mes enfants, sur le chemin de la patience, de la mansuétude, de la componction, de la tribulation, de la foi, de la justice, de la promesse, de la faiblesse, du ridicule, du fouet, de la tentation, de la nécessité, de la nudité, vous aimant les uns les autres jusqu'à ce que vous quittiez ce siècle (éon) de souffrance pour être les héritiers du siècle éternel.*

18. *Bienheureux les justes qui échapperont au grand Jugement du Seigneur, parce que leur éclat sera sept fois plus grand que celui du soleil.*

19. Car en ce siècle de toutes choses, sept parties ont été séparées : de la lumière, des ténèbres, de la nourriture, du plaisir, de l'amertume, du paradis et des tourments. Tout cela, je l'ai consigné par écrit pour que vous (le) lisez et le compreniez.

Chapitre 18

Enlèvement d'Hénoch

1. Pendant qu'Hénoch conversait avec son peuple, le Seigneur laissa tomber sur la terre du brouillard, et une obscurité qui a enveloppé ce qui se tenaient avec Hénoch est survenue.
2. Et les anges se hâtèrent de prendre Hénoch et de le faire monter au ciel le plus élevé où le Seigneur l'accueillit et le plaça devant sa face à jamais.
3. Et, s'étant retiré les ténèbres de la terre, ce fut la lumière et le peuple regardait sans comprendre comment Hénoch avait été enlevé. Alors ils glorifièrent Dieu, et ils s'en allèrent dans leurs maisons.

Chapitre 18

1. Hénoch est donc né le 6^e jour du mois de Pamovus et a vécu trois cent soixante-cinq ans.
2. Il a été enlevé au ciel le 1^{er} jour du mois de Nisan et est resté au ciel soixante jours,
3. en écrivant tous les signes de toutes les choses que Dieu a créées.
4. Il a écrit trois cent soixante-six livres et les a remis à ses fils.
5. Puis, il resta sur terre pendant trente jours, conversant avec eux,
6. et de nouveau, il a été enlevé au ciel pendant le même mois de Pamovus, le même 6^e jour où il était né et à la même heure.
7. De la même manière que la nature sombre de la vie présente est commune à tous les hommes, de même (elle lui est également commune) la conception, la naissance et le transit dans cette vie. À l'heure où il a été conçu, à cette même heure il naît et meurt.

Chapitre 20

Célébration de l'enlèvement

1. Mathusalem et ses frères, et tous les enfants d'Hénoch, se hâtèrent de construire un autel au lieu nommé Achouzan, où Hénoch avait été enlevé.
2. Puis, ils prirent des moutons et des bœufs, ils convoquèrent tout le peuple et ils immolèrent un sacrifice devant la face du Seigneur.
3. Et tout le peuple est venu apportant des dons avec eux pour les fils d'Hénoch, et ils célébrèrent une fête joyeuse pendant trois jours.

Chapitre 21

Mathusalem devient prêtre du peuple

1. Et le troisième jour, au soir, les anciens du peuple parlèrent à Mathusalem et lui dirent :
2. "Viens et tiens-toi devant la face du Seigneur, devant la face de ton peuple et devant la face de l'autel du Seigneur, et tu seras glorifié parmi ton peuple."
3. Et Mathusalem répondit à son peuple : "Ô les hommes, attendez jusqu'à ce que le Seigneur, le Dieu de mon père Hénoch, lui-même, (se digne) susciter un prêtre sur son peuple."
4. Et le peuple attendit toute la nuit suivante au lieu nommé Achouzan en attendant en vain.
5. Mathusalem, de sa part, resta auprès de l'autel et pria le Seigneur, et il dit :
6. "Seigneur de tout éon (siècle), toi qui es l'unique, qui as élu mon père Hénoch, toi, Seigneur, suscite un prêtre pour ton peuple, et donne aux cœurs la sagesse de craindre ta gloire et qu'ils fassent tout selon ta volonté."
7. Et Mathusalem s'endormit, et le Seigneur lui apparut la nuit dans une vision, et il lui dit :
8. "Écoute, Mathusalem, je suis le Seigneur, le Dieu de ton père Hénoch.
9. Écoute la voix de ton peuple, et tiens-toi ferme devant mon autel. Je te glorifierai devant ce peuple, mon peuple, et tu seras reconnu pendant tous les jours de ta vie."
10. Mathusalem se leva de son sommeil et bénit le Seigneur qui s'était manifesté à lui.
11. Alors, les anciens du peuple vinrent rapidement le matin auprès de Mathusalem, et le Seigneur Dieu disposa le cœur de Mathusalem à écouter la voix du peuple, et il leur dit :
12. "Le Seigneur notre Dieu, qu'il fasse sur ce peuple, son peuple, ce qui est bien à ses yeux !"
13. Alors, Sarsan, Charmis et Zazas —anciens du peuple— se hâtèrent de vêtir Mathusalem des vêtements splendides, et ils lui mirent sur la tête une couronne brillante.
14. Et le peuple se hâta d'amener des moutons, des bœufs et des oiseaux —le tout scrupuleusement choisi—, pour que Mathusalem les sacrifiât au nom du Seigneur et au nom du peuple.
15. Mathusalem monta à l'autel du Seigneur, *et son visage s'éclaira comme le soleil quand il atteignit son zénith*, et tout le peuple le poursuivit.
16. Puis, Mathusalem s'arrêta devant l'autel du Seigneur et tout le peuple resta debout autour de l'autel.
17. Alors, les anciens du peuple, prenant les moutons et les bœufs, les lièrent par les quatre pattes, les placèrent sur l'autel, et dirent à Mathusalem :
18. "Prends ce couteau et égorge (ces victimes) soigneusement choisies devant la face du Seigneur !"
19. Mathusalem, élevant ses bras vers le ciel, invoqua le Seigneur et dit :

20. "Regarde Seigneur, qui suis-je, moi, pour me tenir devant ton autel et à la tête de tout ton peuple ?
21. Maintenant, Seigneur, regarde ton serviteur et tout ce peuple, *pour que tout soit examiné en ce moment*, et accorde la grâce à ton serviteur devant ce peuple, pour qu'il comprenne que c'est toi qui as ordonné un prêtre pour ton propre peuple."
22. Et voici que pendant Mathusalem priait ainsi, l'autel fut secoué, et le couteau qui gisait sur lui sauta et revint dans les mains de Mathusalem à la vue de tout le peuple.
23. Et tout le peuple fut pris de tremblement et il glorifia le Seigneur,
24. (en même temps) que Mathusalem fut rempli de gloire à partir ce jour devant la face du Seigneur et devant la face de tout le peuple.
25. Et Mathusalem prit le couteau et immola tout ce que le peuple avait apporté.
26. Le peuple se donna alors à la réjouissance et à l'allégresse devant le Seigneur et devant Mathusalem pendant ces jours.
27. Ensuite ils s'en allèrent dans leurs maisons.

Chapitre 22

Sacerdoce et mort de Mathusalem

1. Et Mathusalem se tint à la tête de l'autel, *devant la face du Seigneur* et de tout le peuple à partir de ce jour. *Et pendant dix ans consécutifs il s'est tenu à l'attente de l'hérité éternelle*, non sans réprimander convenablement toute la terre et tout le peuple.
2. Et il ne se trouva pas un homme qui changeât (son attitude) ni s'écartât de la face du Seigneur pendant tous les jours que vécut Mathusalem. Quatre cent quatre-vingt-deux ans, il explora toute la terre, et il rechercha tous ceux qui avaient cru au Seigneur, et ceux qui avaient changé, il les corrigea et les convertit.
3. Et le Seigneur bénit Mathusalem pour ses sacrifices, pour ses dons et pour les (divers) ministères qu'(il) réalisa devant la face du Seigneur.
4. Et lorsqu'il est parvenu le temps du transit dans la vie de Mathusalem, le Seigneur lui apparut de nuit dans une vision et lui dit :
5. "Écoute, Mathusalem, je suis le Seigneur, le Dieu de ton père Hénoch.
6. Je veux que tu saches que les jours de ta vie sont achevés et que le jour de ton repos approche.
7. Appelle Nêr, fils de ton fils Lamech —le second par ordre de naissance après Noé—,
8. et revêtis-le de tes vêtements sacrés, et place-le devant mon autel,
9. et annonce-lui tout ce qui arrivera tous les jours (de sa vie), parce que les temps de la destruction où toute la terre périra, approchent, ainsi que de tout homme et tout animal qui vit sur la terre.
10. Pendant ces jours, il y aura une grande confusion sur la terre,

11. parce que l'homme est devenu envieux envers son prochain, des gens *se sont enorgueilli* contre d'autres, et il y a une nation qui a déclaré la guerre contre une autre nation, et la terre s'emplit d'abomination, de sang et de tout mal.
12. De plus, ils ont abandonné leur Créateur, adorant des dieux prétentieux, le firmament des cieux, ce qui marche sur la terre et les vagues de la mer.
13. L'adversaire se remplira d'orgueil et se réjouira de ses actes, pour ma plus grande affliction.
14. Toute la terre bouleversera son ordre, et tout arbre et tout fruit changera ses semences, car ils attendront le temps de la catastrophe.
15. Et toutes les nations sur la terre — pour mon affliction— changeront.
16. Et alors, moi, je donnerai des ordres à l'abîme, qui se précipitera d'en bas sur la terre, (formant) une grande masse chaotique type la matière primitive
17. De cela, toute la constitution de la terre se défera, et toute la terre sera objet d'une grande convulsion restant privée de sa naturelle consistance à partir de ce jour.
18. Alors, moi, je préserverai Noé, le *fi*ls *ainé* de ton fils Lamech,
19. et je ferai surgir de sa semence un autre monde, et sa semence durera dans les siècles *jusqu'à la deuxième catastrophe, lorsque les hommes pèchent de nouveau de la même manière devant ma face.*"
20. Mathusalem, se levant de son sommeil, s'affligea grandement du songe,
21. et il fit venir tous les anciens du peuple pour leur raconter tout ce que le Seigneur lui avait dit et tout ce que le Seigneur lui avait révélé dans la vision.
22. Le peuple s'affligea de sa vision et lui répondit :
23. "Le Seigneur a le pouvoir de faire selon sa volonté,
24. et maintenant Mathusalem fais selon comme le Seigneur te l'a dit."
25. Mathusalem appela Nêr, le fils de Lamech, le frère cadet de Noé et il le revêtit des vêtements du sacerdoce devant tout le peuple ; puis, il le plaça devant l'autel et lui apprit les instructions sur les fonctions qu'il avait à faire dans le peuple.
26. Et Mathusalem dit au peuple : "Voici Nêr, qui sera devant vous, à partir d'aujourd'hui, comme chef et comme guide."
27. À ce que le peuple lui répondit : "Qu'il le soit ainsi pour nous *selon ta parole* et que la voix du Seigneur s'accomplisse, comme il te l'a dit !"
28. Et pendant que Mathusalem parlait au peuple *depuis l'autel*, son esprit se troubla ; puis, il s'agenouilla et éleva ses mains vers le ciel, priant le Seigneur,
29. et comme il priait, il exhala son esprit *dans le Seigneur*.
30. Et Nêr et tout le peuple se hâtèrent de bâtir un sépulcre pour Mathusalem *dans l'endroit nommé Achouzan*.

31. Puis, revêtu de ses ornements et avec des torches (aux mains), Nêr marchait entouré d'une grande splendeur, pendant que le peuple levait le corps de Mathusalem et —après lui avoir fait des honores— ils l'ont déposé dans le sépulcre qu'ils avaient bâti. Ils placèrent pour lui de l'encens, sa canne et beaucoup de ce qui sanctifie. Ils le recouvrirent et exclamèrent :

32. Et le peuple dit : "Bienheureux a été Mathusalem devant le Seigneur et devant tout le peuple."

33. *Et quand chacun se disposait à partir*, Nêr s'adressa au peuple :

34. "Hâtez-vous d'amener aujourd'hui des moutons, des bœufs, des tourterelles et des colombes pour que nous les sacrifions devant la face du Seigneur, et puis vous partirez chez vous.

35. Le peuple obéit à Nêr, le prêtre, et ils se hâtèrent d'amener les animaux, les lièrent à la tête de l'autel.

36. Nêr prit le couteau du sacerdoce et sacrifia *tout ce qu'ils avaient amené* devant la face du Seigneur.

37. Tout le peuple se réjouit devant la face du Seigneur, acclamant tout le jour le Seigneur, le Dieu sauveur de Nêr, et du ciel, et de la terre.

38. À partir de ce jour ce fut la paix et l'ordre sur toute la terre pendant les jours de Nêr : deux cent deux ans.

39. Et après cela, le peuple changea en s'écartant du Seigneur, et ils commencèrent à être envieux les uns des autres, et les peuples conspiraient contre les peuples, et une nation se dressa en cherchant la guerre contre une autre nation, et il y eut un grand trouble.

40. *Et bien qu'ils (démontraient) l'unanimité avec leurs lèvres, leurs cœurs étaient divisés.*

41. *Car le diable avait commencé à régner pour la troisième fois : la première (avait été) avant le paradis, la seconde au paradis et la troisième a duré depuis la sortie du paradis jusqu'au déluge.*

42. *Et la lutte et une grande révolution s'ensuivirent.*

43. Et Nêr en entendant ceci, s'en affligea grandement, et il dit dans son cœur :

44. *"Maintenant, je viens de comprendre vraiment que le temps est venu et la parole que le Seigneur a dite à Mathusalem, le père de mon père Lamech, (s'est accomplie)."*

Chapitre 23

Naissance miraculeuse de Melchisédech

1. Et voici que la femme de Nêr, Sopanime, était stérile et n'avait jamais pu donner d'enfant à Nêr.

2. Mais Sopanime au temps de sa vieillesse, conçut au jour de la mort dans son sein, sans que Nêr le prêtre n'eusse pas dormi avec elle *ni l'eusse touchée* depuis le jour où le Seigneur *lui avait commandé son ministère* devant le peuple.
3. Sopanime eut honte et de rougissement quand elle s'est rendue compte de sa grossesse, et se cacha tout le temps *jusqu'à l'accouchement* sans que personne ne le remarqua.
4. *Aux deux cent quatre-vingt-deux jours, et que l'accouchement a été évident*, l'enfantement, Nêr se souvint de sa femme et l'appela à lui dans sa maison pour converser avec elle.
5. Et Sopanime alla auprès de son mari, et voici qu'elle était enceinte au temps de l'enfantement.
6. Et, la voyant, Nêr eut grande honte d'elle, et il lui dit : "Pourquoi as-tu fait cela, femme, et m'as-tu fait honte devant tout le peuple ?"
7. Maintenant, écarte-toi de moi tout de suite et va où tu as conçu la honte de ton ventre, pour que je ne souille pas mes mains sur toi et que je ne pèche pas devant le Seigneur !"
8. Et Sopanime répondit à son mari et lui dit : "Voici, mon Seigneur, le temps de ma vieillesse est arrivé et le jour de ma mort,
9. sans que je sache comment a été conçue *l'intemporalité et la stérilité* de mon ventre."
10. Nêr ne la crut pas et lui dit une seconde fois : "Écarte-toi de moi, de peur que je ne te frappe et que je ne pèche devant le Seigneur !"
11. Et il arriva que pendant que Nêr parlait à sa femme, Sopanime tomba à ses pieds et mourut.
12. Nêr s'affligea grandement et dit dans son cœur : "Est-ce de ma parole que cela lui est arrivé puisque l'homme pèche de pensée et de parole devant la face du Seigneur ?"
13. Et maintenant le Seigneur éternel aura pitié de moi —j'en suis sûr dans mon cœur—, puisque mes mains n'ont pas été sur elle."
14. Je te glorifie de nouveau Seigneur, car personne parmi les hommes n'a eu connaissance de ce fait que le Seigneur a réalisé.
15. Et Nêr se hâta de fermer la porte de sa maison et d'aller chez son frère Noé pour lui raconter tout ce qui était arrivé à sa femme.
16. Et Noé se hâta et est revenu en compagnie de son frère *vers sa maison et les deux conversaient sur l'état de grossesse de Sopanime prête à accoucher*.
17. Et Noé dit à Nêr : "Ne t'en fais pas, mon frère Nêr, car le Seigneur a occulté aujourd'hui notre honte, puisque personne du peuple ne le sait.
18. Maintenant hâtons-nous de l'enterrer à *la cachette*, et que le Seigneur couvre *l'opprobre* de notre honte."
19. Et ils placèrent Sopanime sur un lit, la vêtirent de vêtements noirs et l'enfermèrent à *la maison la laissant prête pour l'enterrement* ; (puis), ils creusèrent une tombe en secret.

20. En ce moment-là, un enfant sortit du cadavre de Sopanime morte, restant assis sur le lit à sa droite.
21. Et quand Noé et Nêr entrèrent avec l'intention d'enterrer Sopanime, ils trouvèrent l'enfant qui était assis à côté du cadavre de sa mère et il nettoyait sa robe.
22. Noé et Nêr s'effrayèrent fortement, (*proies*) d'une grande crainte, car l'enfant —qui semblait avoir trois ans—, avait un corps parfait et parlait par sa bouche en bénissait le Seigneur.
23. Noé et Nêr l'ont contemplé avec attention (et ils ont remarqué) qu'il y avait un sceau sacerdotal sur sa poitrine et qu'il avait un aspect glorieux.
24. Et ils s'exclamèrent : "Voici que le Seigneur renouvelle le sang sacerdotal après nous, selon sa volonté."
25. Et Nêr et Noé se hâtèrent de laver l'enfant, et ils le vêtirent des vêtements du sacerdoce lui offrant le pain consacré —qu'il mangea—,
26. et ils lui donnèrent le nom de Melchisédech.
27. Ensuite Noé et Nêr prirent le corps de Sopanime, ils lui enlevèrent le linceul noir, lavèrent son corps et la vêtirent de vêtements splendides et choisis, et ils lui bâtirent un mausolée pour elle.
28. Noé, Nêr et Melchisédech allèrent l'ensevelir avec honneur publiquement.
29. Et Noé dit à son frère : "Garde l'enfant dans le secret jusqu'au moment favorable, parce que les gens deviennent méchants sur toute la terre, *et ils commencent à s'éloigner de Dieu* et s'ils le savent, ils le feront mourir."
30. Et Noé s'en alla à sa demeure après cela.
31. Et voici que toutes les iniquités se multiplièrent sur toute la terre dans les jours de Nêr,
32. pour ce que Nêr s'affligeait énormément —bien plus au sujet de l'enfant—, et se demandait : "Que ferai-je de lui ?" Et tendant ses mains vers le ciel, il invoqua le Seigneur et dit : "*Hélas, Seigneur éternel ! Toutes les iniquités ont commencé à se multiplier sur la terre dans mes jours, et moi, je comprends que notre fin est proche, et plus encore celle de toute la terre à cause de iniquités de l'homme.*"
33. Et maintenant, Seigneur, (dis-moi), quelle est la vision qu'attend cet enfant, quel est son sort, et que ferai-je de lui ? de peur qu'il ne soit pas précipité aussi avec nous dans cette destruction ?"
34. Le Seigneur entendit Nêr, il lui apparut la nuit dans une vision, et il lui dit :
35. "Voici que je ne peux *plus supporter les grandes iniquités* qui se sont perpétrées sur la terre ; (c'est pourquoi) j'enverrai maintenant une grande catastrophe sur elle, *et toute son intrigue sera détruite.*"
36. Mais pour l'enfant ne t'afflige pas, Nêr, parce que j'enverrai dans peu de temps mon archistratège Michel, qui se chargera de l'enfant et le placera dans le jardin de l'Éden,

dans le paradis, où Adam y a passé sept ans auparavant, ayant toujours les cieux ouverts jusque ce qu'il a péché.

37. Cet enfant n'aura pas le même sort que ceux qui doivent périr *dans cette génération*, car moi, je (l'ai) désigné, et il sera mon prêtre des prêtres à jamais, Melchisédech, et je le sanctifierai et le constituerai *comme la tête de tous les prêtres qui ont existé jusqu'à présent.*"

38. Et Nêr se réveilla de son songe et bénit le Seigneur qui s'était manifesté à lui, et dit :

39. "Béni soit le Seigneur, le Dieu de mes pères, qui m'a annoncé comment il a fait surgir pendant ma vie un grand prêtre des entrailles de ma femme Sopanime.

40. Car moi, je n'avais pas d'enfant *dans cette génération pour qu'il devienne grand prêtre, mais celui-ci est mon fils et ton serviteur et tu es le grand Dieu,*

41. puisque tu t'es daigné de le compter au nombre de tes serviteurs et grands prêtres Set, Énos, Rousi, Amilam, Prasadam, Maleleïl, Seroch, Arousan, Aleem, Hénoch, Mathusalem et de moi, ton serviteur Nêr.

42. Melchisédech sera la tête *de ces treize prêtres qui ont été dans une autre race.*

43. *Et dans la dernière génération, un autre Melchisédech surgira à nouveau comme point de départ (d'autres) douze prêtres.*

44. *Et puis, il viendra le chef de tous, le grand Pontife, le Verbe de Dieu et Force pour œuvrer des miracles magnifiques, plus fameux que tous ceux qui ont eu lieu (jusqu'à date.)"*

45. *Ce Melchisédek sera prêtre et roi à l'endroit d'Achuzan, c'est-à-dire, au centre de la terre, où Adam a été créé, et sa tombe y sera située plus tard.*

46. *À propos de ce pontife, il est écrit à l'avance que lui aussi sera enterré là où se trouve le centre de la terre,*

47. *de la même manière qu'Adam a enterré son fils Abel au même endroit, que son frère Caïn avait assassiné, car il faisait déjà trois ans qu'il n'était pas enterré, jusqu'à ce qu'il ait vu comment un oiseau, appelé corbeau, a enterrait son poussin.*

48. Je sais qu'une grande confusion est venue et que cette génération s'y éteindra et que tout périra,

49. en dehors de mon frère Noé, (qui) sera sauvé. Puis, un renouveau naîtra de sa race, un autre peuple émergera,

50. et il y aura un autre Melchisédek — chef des prêtres au milieu du peuple— qui régnera et servira le Seigneur.

Enlèvement de Melchisédech au paradis

51. Et il advient, quand l'enfant eut achevé quarante jours dans la demeure de Nêr, que le Seigneur dit à Michel :

52. "Descends sur la terre auprès de Nêr le prêtre, et prends avec toi *mon enfant Melchisédech* qui est avec lui et place-le (en) garde dans le jardin de l'Éden !

53. Car déjà le temps approche, et moi, je vais lâcher toutes les eaux sur la terre, et tout ce qui est sur la terre périra.

54. Et Michel se hâta de descendre de nuit pendant que Nêr dormait sur son lit, et Michel lui apparut et lui dit :

55. "Ainsi parle le Seigneur : Nêr remets-moi l'enfant que je t'ai confié !"

56. Mais Nêr ne reconnut pas celui qui lui parlait, et, son cœur plein de confusion, dit :

57. "Est-ce que par hasard les gens ont été informés de l'enfant et veulent maintenant le prendre et le tuer ? Car le cœur de ce peuple est devenu pervers devant la face du Seigneur."

58. Et il répondit à *celui qui lui parlait* : "Il n'y a pas d'enfant chez moi, et je ne sais pas qui tu es."

59. Et Michel me répondit : "N'aie pas peur Nêr, car je suis l'archistratège du Seigneur ! Le Seigneur m'a envoyé, et voici que je prendrai l'enfant avec moi aujourd'hui : j'irai avec lui et le placerai dans le jardin de l'Éden, où il restera à jamais."

60. *Et lorsque la douzième génération arrivera et mille soixante-dix ans se seront écoulés, un homme juste naîtra dans cette race, que le Seigneur invitera à monter sur la colline où l'arche de Noé, votre frère, se tient. Et là, il trouvera un autre Melchisédek, qui aura vécu sept années consécutives dans ce même endroit, caché au peuple idolâtre, afin qu'il ne le fasse pas périr. Il le fera sortir de là et il sera prêtre et premier roi dans la ville de Salim [Jérusalem], origine des prêtres à l'image de ce Melchisédek. Et trois mille quatre cent trente-deux ans se passeront, à partir du commencement et de la création d'Adam, jusqu'à ce qu'il arrive cette époque. Et après ce Melchisédek, des prêtres, au nombre de douze se succéderont jusqu'à ce (qui vient) le grand Higumen —c'est-à-dire, le guide— qui a créé toutes choses visibles et invisibles.*

61. Et alors Nêr se souvint du rêve antérieur, et il eut foi (en) Michel et lui répondit :

62. "Béni est le Seigneur qui t'a envoyé aujourd'hui à moi, et maintenant bénis donc ton serviteur Nêr, *puisque'il m'est parvenu l'heure de quitter ce monde*, prends l'enfant et fais de lui tout ce qui t'a été dit."

63. Et Michel prit l'enfant Melchisédech *la même nuit qu'il était descendu*, et il le plaça sur ses ailes le déposant dans le paradis de l'Éden.

64. Et quand Nêr se leva au matin, il alla chez lui, et il ne trouva pas l'enfant, pour ce — qu'au lieu de se réjouir— il eut du chagrin *parce qu'il n'avait pas d'autre enfant en-dehors de lui*.

65. *C'est ainsi que Nêr est mort, et il n'y a pas eu plus de prêtres dans le village,*

66. *à partir de ce moment une grande confusion est venue sur la terre.*

Chapitre 24

1. *Le Seigneur a convoqué Noé sur le mont Ararat, entre l'Assyrie et l'Arménie —dans les pays arabes au bord de la mer—*

2. *et lui a dit de construire une arche de trois cents coudées de long, cinquante de large, trente de haut, avec deux plates-formes au milieu et des portes d'une coudée.*
3. *Les trois cents coudées d'eux sont équivalentes à quinze mille des nôtres, et les cinquante d'eux sont équivalentes à deux mille cinq cents des nôtres, et les trente d'eux sont neuf cents des nôtres, et une coudée d'eux équivaut à cinquante des nôtres.*
4. *Selon ce calcul, les Juifs continuent de s'en tenir à ces mesures de l'arche de Noé — comme le Seigneur lui avait indiqué— et ils ajustent ainsi continuellement leurs poids et mesures jusqu'à nos jours.*
5. *Le Seigneur Dieu a donc ouvert les chutes du ciel et il a plu sur la terre cent cinquante jours de suite, et toute chair a péri.*
6. *Lorsque Noé a eu cinq cents ans a engendré trois enfants : Sem, Cam et Japhet.*
7. *Et cent ans après la naissance des trois fils, il entra dans l'arche le 18 du mois de Yuars [= Iyyar] selon les Hébreux, Famenoth selon les Égyptiens.*
8. *L'arche a flotté pendant quarante jours, mais ils y sont restés cent vingt.*
9. *Il entra dans l'arche à l'âge de six cents ans et la quitta à l'âge de six cent un, le 28 du mois de Farmuth selon les Égyptiens et Nisan selon les Juifs.*
10. *Après le déluge, il vécut encore trois cent cinquante ans et mourut après avoir eu neuf cent cinquante, en Dieu notre Seigneur, à qui la gloire correspond depuis le commencement, maintenant et jusqu'à la fin de tous les siècles. Amen.*